

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



HARVARD UNIVERSITY



LIBRARY

OF THE

PEABODY MUSEUM OF AMERICAN ARCHAEOLOGY AND ETHNOLOGY

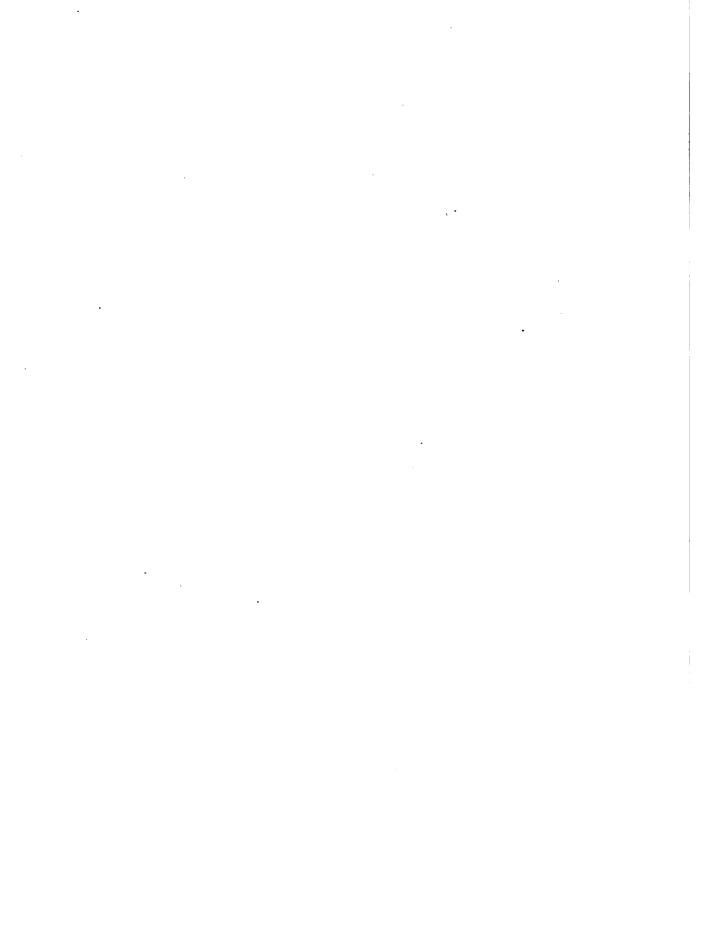
IN EXCHANGE WITH

The Museum. Received 1915.



			İ
	·		
			:

. . • •



UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA THE UNIVERSITY MUSEUM PUBLICATIONS OF THE BABYLONIAN SECTION

Vol. VII

BABYLONIAN LETTERS OF THE HAMMURAPI PERIOD

BY

ARTHUR UNGNAD

PHILADELPHIA

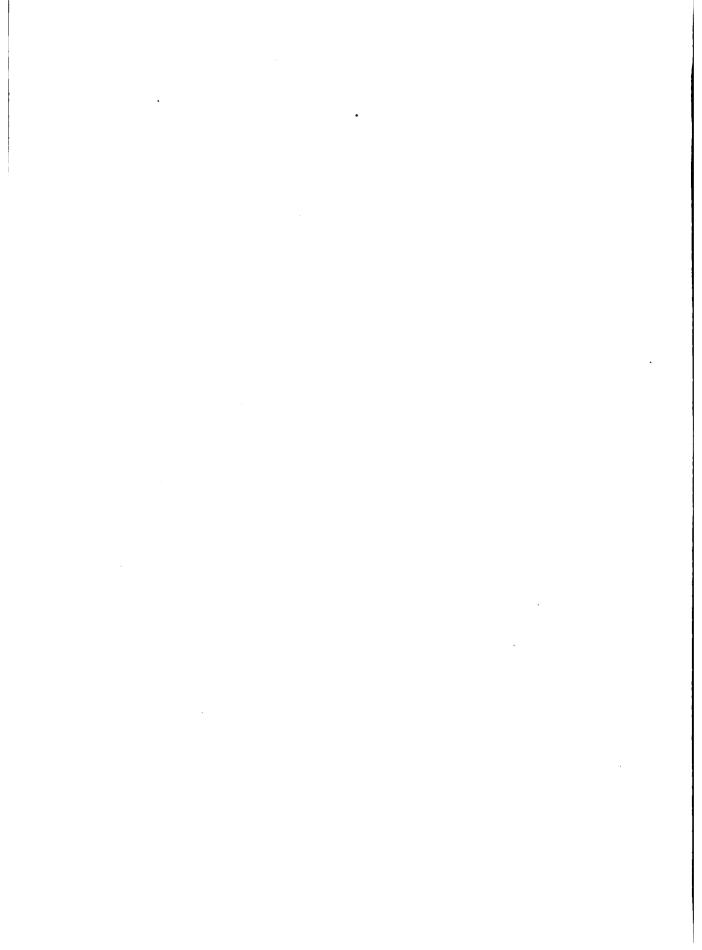
PUBLISHED BY THE UNIVERSITY MUSEUM

1915

NUS, 120, 37, 6,5 9.00

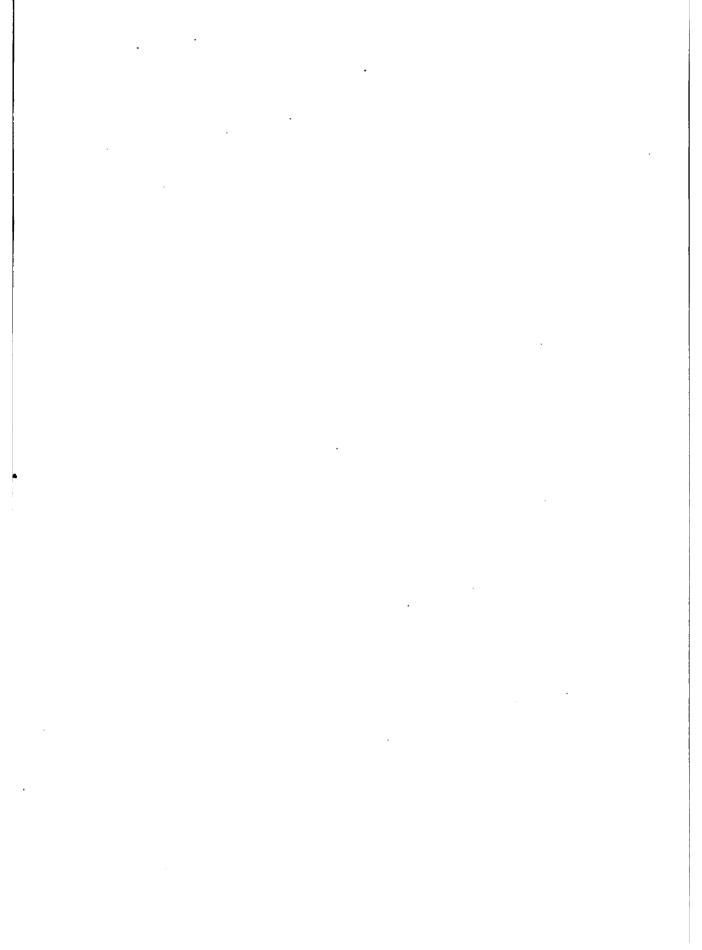
1915

TO MY TEACHER FRIEDRICH DELITZSCH THIS VOLUME GRATEFULLY IS DEDICATED



CONTENTS

PAG E
PREFACE 7
INTRODUCTION 13
OFFICIAL LETTERS14
PRIVATE LETTERS 23
A NEW INSCRIPTION OF HAMMURAPI 30
INDEX OF PROPER NAMES 34
Names of Persons
Names of Cities, Gates, Nations, Rivers, Temples,
ETC42
Names of Gods43
LIST OF TABLETS 46
NUMBERS OF THE CATALOGUE 50
CUNEIFORM TEXTS. PLATE
Autographic Reproductions i
Photographic Reproductions xcvii



PREFACE

The cuneiform texts published in this volume were copied and autographed during my stay in Philadelphia in the winter of 1913-1914. Nearly all of them are letters belonging to the time of the so-called first Babylonian or *Hammurapi* dynasty (2225-1926 B. C.).

There are only two (or three) exceptions: the first is an Assyrian abît šarrim (No. 132), addressed to a certain Ardi-Gula. This man seems to be identical with Ardi-Gula of the letter H (= Harper, Assyrian letters), No. 117, mentioning Ašur-bân-apli and Šamaš-šum-ukîn (l. 5), by which fact the time of our letter is determined. The other exception is a cone of King Hammurapi, about 17, 3 cm. high, having an inscription as well on the shaft as on the base. Both inscriptions are (as far as they are preserved) identical, though it may be possible, that the inscription on the base¹ was not quite as long as that on the shaft. This text of King Hammurapi, mentioning the building of the (or a) wall of Sippar, is especially interesting by the fact that it is the only official inscription before the time of the king's great victory over For a transcription and translation see pp. 30 ff. Rîm-Sin. A third exception may be the letter No. 29, the writing of

¹ This seems to have been written in three columns, the third being totally destroyed; the inscription on the shaft, however, is written in two columns.

which might suggest some time at the end of the *Hammurapi* dynasty; but as well the word *ia-a-nu-um*, hitherto never found in texts of that period, as the mentioning of the city of *Lubdi*¹, are in favor for a later (Cassite) time. Unfortunately the letter is too badly preserved to settle the question definitely.

Most of the letters published in this volume have been purchased by the Museum from dealers: only the first twentynine texts were found during the excavations of the University of Pennsylvania in Nippur. The publication of all these texts had been assigned by the former editor of the Babylonian Expedition, Dr. H. V. Hilprecht, to Dr. A. T. Clay. But the latter very kindly ceded his rights to the present writer and even gave him about twenty copies previously made by him which could be utilized during the preparation of this work. I beg to offer my sincerest thanks to Professor A. T. Clay for his kindness. My thanks are also due to Dr. G. A. Barton, who gave some old Babylonian letters over to me which had been assigned to him. In this way practically the whole amount of old Babylonian letters, preserved in the Museum, could be included in the present volume²: only those not yet cleaned and repaired and some assigned to Dr. A. Poebel which could not be obtained for this collection were not made use of. even published those letters which were very badly damaged as every little piece of information we can get from the classical

¹ This city also occurs in the Cassite letter No. 99 (l. 6) of Radau's collection (BE, XVII, 1) who, however, read $^{\&lu}Lu-ub-di-shd^{\&i}$ (p. 153) instead of $^{\&lu}Lu-up-di$ $^{\&i}d$ $^$

² Letter No. 37 published by H. Ranke in BE, VI, 1, No. 32, has been repeated here, especially as the interesting seal inscription was omitted in the first publication.

time of the Babylonian language seems to be worth while publishing.

The letters bought from dealers came from the same source as the contracts published by Dr. H. Ranke and Dr. A. Poebel in BE, VI, 1 and 2 (second part), i.e., Sippar in North Babylonia. It is, of course, often very difficult to determine the place of such a letter by internal evidence only, and it may even be the case that one or the other of them was picked up at another tell: but, on the other hand, these letters are so similar to other letters found at Sippar and so different from those found at Nippur that we may consider their origin as fairly certain.

An attempt has been made to give the letters of the two sections of this volume in historical order. As nearly always internal evidence is the only guide, such an arrangement cannot be considered as absolutely correct, though, on the other hand, the character of the writing and the formulæ of the introduction give some evidence at least for the arrangement. Quite unique are those few letters which mention the king's name in the introductory formula, i.e., No. 75,76:

šú-lum-ka ma-bar ilušamaš ilumarduk ù be-li-ia am-mi-di-ta-na | lu da-ri "may thy welfare be lasting before Šamaš, Marduk and my lord Ammiditana."

and No. 90, 10° = 91, 9° :

šú-lum-ka ma-bar ilu šamaš ilu marduk | ù be-lí-ia am-mi-za-du-ga lu da-ri

There are a few other letters the time of which is determined by a date, namely No. 37 (23d(?) year of Hammurapi) and No. 89 (13th or 17th + a year of Ammisaduga). The latter is especially interesting, because it is expressly called a copy (mehir, 1. 42) of a letter which was sent by Ibni-Sin and the judges of Sippar-Amnanum to the king. Another letter mentioning Hammurapi (No. 83,1,7) is only furnishing us with a terminus post quem. The oldest letter in the collection is probably No. 1, a case-tablet with remarkable seal impressions.²

The writing of the letters found at Nippur might, at the first glance, suggest that they are much older than they really are. But when we compare for instance those four letters addressed to the same person $Lug\hat{a}$ (No. 5–8) we will find young and old forms of signs even in the same letter which fact clearly shows that the old forms are merely artificial ones. As it is very probable that $Ag\hat{u}a$ or $Ag\hat{u}ia$ mentioned in No. 9,1 and 10,13 is identical with $Ag\hat{u}a$ mentioned in contracts found at Nippur and dated in the time of $R\hat{i}m$ - Sin^3 and Sam-suiluna, and that Nanna-salasir, the writer of No. 9 is identical with the witness in BE, VI, 2, No. 51,13 (time of Samsuiluna), it is at least probable that most of the letters found at Nippur belong to the reigns of $R\hat{i}m$ -Sin or Hammurapi and Samsuiluna. More exact dates are unfortunately not obtainable.

As I am going to give full transcriptions and translations of

¹ There can be little doubt that bêlu means "king" in this letter. That this bêlu (bêli, bêlni) was the official address of the king is shown by quotations given in various letters written by the kings themselves; cf. BB, 43 (l. 13, bêli my lord = Hammurapi); BB, 49 (l. 10, 14, bêli = Hammurapi); BB, 51 (l. 5, bêli = Hammurapi); BB, 63 (l. 10 ff. bêlini = Samsuīluna); BB, 70 (l. 10, bêlni = Abiešuþ); BB, 88 (l. 9, bêlni = Samsuditana).

² Cf. the photographic reproduction on pl. XCVII. The case could not be removed without destroying it. Therefore, the letter was not opened.

⁸ BE, VI, 2, No. 6, 3.

⁴ BE, VI, 2, No. 29, 3.

all these letters in the second part of my "Babylonische Briefe" I will only give a few interesting specimens in the introduction of this volume together with the translation of the remarkable cone of King *Hammurapi*.

My thanks are due to the University of Pennsylvania and especially to Provost Dr. Edgar F. Smith, who enabled me to spend the winter in Philadelphia, and also to the Director of the Museum, Dr. George B. Gordon, for his indefatigable assistance during the preparation of this work.

ARTHUR UNGNAD.

ABBREVIATIONS

- BA Beiträge für Assyriologie und vergl. sem. Sprachwissenschaft.
- BB' A. Ungnad, Babylonische Briefe aus der Zeit der Hammurapi-Dynastie, Leipzig, 1914.
- BE Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania.
- CT Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British Museum.
- OLZ Orientalistische Literaturzeitung.

¹ A. Ungnad, Babylonische Briefe aus Ler Zeit der Hammurapi-Dynastie (Vorderasiatische Bibliothek), Leipzig, 1914. The second part is finished in manuscript.

INTRODUCTION

The letters published in this volume may be divided into official and private letters. Official letters are those which are either written by or to a king or high official. There are no letters in our collection written by any king of the Hammurapi dynasty, but there are several official letters which may be considered as addressed to a king. As we mentioned in the Preface, the usual address to the king is simply bêlu (ana bêliia); but from this fact we are not allowed to infer that every letter having the formula ana bêlija is addressed to a When we consider letters like BB No. 235, which is king. addressed ana bêlija, we certainly do not get the impression that the addressee is the king. There are furthermore a good many letters written by women ana bêlija: in this case it is very probable that bêlu simply means the husband.² of the cases, it is therefore quite impossible to say whether a letter addressed ana bêlija is written to the king or another high official. Only the contents may give some information in one or the other direction.

¹ Cf. p. 10. note 1.

²Cf. BB, No. 113, 114, 115.

OFFICIAL LETTERS

A good specimen of this class is No. 89 of our collection dated in the time of King Ammisaduga.¹ It is written by a certain Ibni-[...] and the judges of Sippar-Amnanum. As several of the letters of King Ammisaduga are addressed to a certain Ibni-Sin, a high official of Sippar², it is very probable that the name broken in our letter has to be supplied as Ibni-[Sin]. The letter is unfortunately damaged, but we can recognize that it is concerned with a reproach of the king to the high officials of Sippar for not having given certain taxes to a tax collector³ of Babylon sent by the king. As we mentioned before, the letter is no original but a copy that had been preserved in the archives of Sippar. It runs as follows.

(1. No. 89)4

O. a-na be- l[i- ni]
ki- bí- [ma]
um-ma ib- ni- i[lusín]
ù dajānu[med si]pparki am-na-nu-u[m-ma]

5. áš-šum šá be-el-ni iš-pu-ra-an-ni-a-š[i-i]m um-ma be-el-ni-ma ki-ma a-na mi-ik-si ma-ka-si ta-ap-ri-ka-ma a-di i-na-an-na mi-ik-su la [i]m-ma-ak-su mâkis bâb-îli^{ki} id-[...]..

10. a-na mi-nim ta-[ap-ri-ka-m]a

¹ Cf. Preface, p. 10.

⁴ BB, 83-85, 87.

³ ZAG.HA = måkisu: Thureau-Dangin, RA VII, p. 185.

⁴ Cf. the photographic reproduction on pl. C.

mi-ik-su a-di i-na-an-na [la im-ma-ki-is] [m]âkis bâb-íliki[..... (about 20 lines missing) R. im-ma-a[k-ka-as]an-ni-tam nu-ub-1..... 35. ma-la i-na é-sag-ila ma-har ilumarduk [..... ¹gi-mil- ^{iiu}marduk DUB. SAR. ZAG. GA¹ šá a-na ib-|niilusín iš-šál-ak-nu a-na tup-šar-ru-tim ú-te-ir-ma a-na £. DUB. BA i[-ru-u]b ki-ma be-el-ni iš-pu-ra-an-[ni-a-ši-im] mākis bāb-íli^{ki} mi-ik-sa a-b[a...] i-n[a....š]ú40. uk- ti-in-nu[..... a-na še-me-e be-li-ni ni-i[š-pu-ra-am] me-hi-ir tup-pí $\delta[\dot{a}....$ šá áš-šum mâkis..[..... warabtebêtu û[m..... U.E. mu am-mi-za-du-g[a lugal-e] 45. urudu ki.lugal-g[ub....]²

TRANSLATION

¹ To [our] lord ² speak: ³ thus (say) Ibni-[Sin] ⁴ and the judges of Sippar-Amnanum: ⁵ as to what our lord wrote unto us, ⁵ our lord (saying) as follows: ⁰ The tax collector of Babylon has [reported], ¹ that ye have acted unlawfully with regard to the paying of the taxes, so that, ⁵ up to the present time, the taxes have not been paid! ¹⁰Why have ye [acted unlawfully, so] that ¹¹ the taxes, up to the present time, [have not been paid]? ¹²The tax collector of Babylon [......

(about 20 lines missing)

¹ Cf. Thureau-Dangin, Lettres et Contrats 152.

² Supply either [ni-mah-a] or [ib-dirig-ga]; in the first case it would be the 13th year, in the latter a year after the 16th (v. A. Ungnad, BA VI 3, p. 14).

⁴² Copy of a letter [.....] ⁴³ which in regard to the tax collector..[.....]

⁴⁴ Tebêtu, the [...th], ⁴⁵ year in which [King] Ammisaduga ⁴⁶ [set up] a kingly monument made of brass [.....]

Another letter sent by *Ibni-Sin* and the judges of Sippar is No. 102 which is unfortunately badly preserved and carelessly written, many signs and even whole lines (26, 27) being erased. This fact shows that this letter, too, is not the original sent ana bêlini, but a rough draft from which the official letter was copied. This draft was then preserved in the archives of Sippar. The letter runs as follows.

(2. No. 102)²

O. a-na be- li- ni ki- b:- ma um-ma ib-ni- sin ù dajânû^{mes}-ma

> 5. i-nu-ma be-el-ni i-na sippar^{ki} wa-áš-bu wa-ar-ka-tum íp-pa-ar-ra-aš-ma i-na šá-al-ma-ti be-el-ni at-ta tu-šá-şi-a-an-ni-a-ti

¹ There can be little doubt that here the bêlu is King Ammisaduga.

² Cf. the photographic reproduction on pl. C 11.

TRANSLATION

¹ To our lord ² speak: ³ thus (say) Ibni-Sin ⁴ and the judges: ⁵ When our lord stayed at Sippar ⁶ the matter used

¹ an and nu are erased

² All the signs after an are erased.

³ The beginning of the line is erased.

to be inquired into, and ⁷ safely thou, our lord, hast *delivered* us. ⁸ Now ⁹ we want to give lambs ⁸ together with the lambs of the palace. ¹⁰ The matter will be inquired into and ¹¹ safely we shall be *delivered*. ¹² After, by royal letter, ¹³ llušu-ib[ni.......

(about 10 lines missing)

Several letters the envelop of which probably had the address ana bêlija have no introduction at all. One of the most interesting texts of this kind is No. 119, bringing a law-case of a certain Išme-Adad against his brother Muhaddûm before the king. The writer is not mentioned in the text: probably he was a high official (šâpiru?) at the place where the wronged man was living. The letter runs as follows.

(3. No. 119)1

- O. ^Iiš-me- ^{ilu}adad mâ**r** *ig-mil-^{ilu}sîn* wa[rad-ka] ki-a-am iķ-bi-a-am um-ma šú-[ma] I ^{res}amtam libbi šá bît a-bi-ja a-na-ku ù aḥ-ḥu-ja
 - 5. a-na kaspim a-na tamkarim ni-id-di-in-ma [kas]ap-šá ni-il-ki-e

 resamtam šú-a-ti it-ti tamkarim
 a-na-ku ap-tu-u[r-š]i-m[a]
 ka-ni-ik-šá na-ši-[a-ku]
 - 10. iš-tu šattim X^{k[am]}

 ^{rėš}amtum ši-i ma-ah-ri-ja [wa-áš-ba-at]
 ah-hu-ja ú-ul ib-ku-r[u-ši]

¹ Cf. the photographic reproduction on pl. C11.

i-na-an-na mu-ha-ad-du-um [a-hi]

ree amtam šú-a-ti a-šar [šá-ni-im-ma]

- 15. il- te- [ki]
- R. ki-a-am iķ-bi-[a-am]

 liš-me-iluadad [šú-ú]
 a-na ma-ḥar be-lí-ja it-t[a-al-kam]
 be-lí šá-ap-ti-šú l[i-iš-me]
 - 20. ka-ni-ka-ti-šú li-m[u-ur]
 i-na mu-úh-hi mu-ha-ad-d[u-um]
 li-is -s[i- ma]

 resamtam li-te-ir-ru-n[i-iš-šum]

 Iiš-me- iluadad wara[d-ka]
 - 25. ma-har ^{iiu}šamaš a-na be-lí-[i]a
 li- ik -ru- ub
 be-lí at-ta i-na šú-ul-mi ù ba-la-ți
 a-na bâb-íli^{ki} ir-ba-am-ma
 bu-nu nam-ru-tum šá ^{iiu}marduk ra-i-mi-ka
 30. ù ^{iiu}adad ba-ni-ka li-im-hu-ru-ka

TRANSLATION

¹ Išme-Adad, son of *Igmil-Sin*, [thy] servant, ² has spoken to me as follows: thus he (has said): ³ "One female slave belonging to those of my father's house ⁴ I and my brothers ⁵ had given to a merchant for silver. ⁶ Silver for her we had received. ⁷ That slave from the merchant ⁸ I myself had released [and] ⁹ a sealed document concerning her [1 have] taken. ¹⁰ For ten years ¹¹ that slave [is living] at my house: ¹² my brothers did not claim her. ¹³ Now, Muḥaddûm, [a brother of mine], ¹⁵ has taken ¹⁴ that slave [at another] place ¹⁵ for himself."

¹⁶Thus he has spoken to me. ¹⁷ [That man] Išme-Adad

18 is now coming into the presence of my lord. 19 My lord may hear it from his own lips; 20 his sealed documents he may look at. 21 Against Muḥaddûm 22 he may give orders [that] 28 they shall give back the slave to him (i.e., Išme-Adad).

²⁴ Išme-Adad, thy servant, ²⁶ may pray ²⁵ before Šamaš for the sake of my lord! ²⁷ My lord, in welfare and health ²⁸ enter into the city of Babylon, and then ²⁹ may the splendid revelation of Marduk who loves thee ³⁰ and of Adad, who has created thee, give their benedictions unto thee!

Other letters addressed ana bêlija are Nos. 63, 78, 103, 104, and probably the mutilated texts Nos. 29, 30, 62, 72, 130. Some others having no introduction (Nos. 82, 83, 84, 88, 123, 129) probably had the address ana bêlija on the envelop.

Another kind of official letters are those addressed ana sâpiriia "to my governor." The position of such a sâpiru may best be understood from the text BB, 238 (=CT, IV, 1, 2). In our collection only the badly preserved text No. 70 has the address ana sâpiriia.

Some of the letters addressed ana awêlim may be classed under the heading "official letters" (Nos. 66, 68, 69, 75, 76, 77(?), 90–96, 98–101, 111(?)), though it is quite certain that awêlu simply is an honorific title like Sir, Esquire or German "Hochwohlgeboren." As an example we may give No. 90.

(4. No. 90)1

O. a-na a-we-lim
ki- bí- ma
um-ma ^{ilu}sín-na-di-i[n-a]h-hi-ma
^{ilu}šamaš ù ^{ilu}marduk da-ri-iš ûmi^{mi}

¹ Cf. the photographic reproduction on pl. C.

- 5. li-ba-al-li-tu-ka
 lu šá-al-ma-ta lu ba-al-ţa-ta
 ilum na-şi-ir-ka ri-eš-ka a-na da-mi-ik-tim
 li- ki- il
 a-na šú-ul-mi-ka áš-pu-ra-am
- 10. šú-lum-ka ma-har ^{ilu}šamaš ^{ilu}marduk ù be-lí-ja am-mi-za-du-ga lu da- ri áš-šum di-ib-ba-at ^{ilu}sín-ri-me-ni ù ib-ni- ^{ilu}adad a-hi-šú
- 15. šá i-na sippar^{ki} ja-ah-ru-rum
 a- mu- ru- ma
 ka-ni-ik ri-ik-sa-tim ú-še-zi-bu-šú-nu-ti
 ku-nu-uk šangê ^{ilu}šamaš šangê ^{ilu}a-a
- Lo.E. ù ku-nu-uk- ka-ti-ku-nu
 - 20. ta- ak- nu- ka
- R. ka-ni-ik ri-ik-sa-ti ši-na-ti

 sín-ri-me-ni šú-ú na-ši
 ki-ma ilusín-ri-me-ni šú-ú
 a-na ši-im-ti-šú il-li-ku
 - 25. ^Iib-ni- ^{ilu}adad a-hu-šú a-na bît ^{ilu}sín-ri-me-ni ur-ta-ag-gi šá ku-nu-uk šangê ^{ilu}šamaš šangê ^{ilu}a-a ù ku-nu-uk-ka-at-ku-nu ba-aķ-ra ku-nu-uk ma-an-ni-im-ma im-ma-ah-ha-ar
 - 30. ^Iib-ni- ^{ilu}adad šú-a-ti li-ki-ir-ri-bu-ni-ik-kum i-na mu-úh-hi-šú ši-si ni-šá-am i-na šá-ap-ti-šú li-iš-šá-ki-ma¹ a-na bît ^{ilu}sín-ri-me-ni a-hi-šú la ú- ra-ag-ga

¹ I. e., liššakimma = liššakin-ma. The accusative is very remarkable.

TRANSLATION

¹ To the noble one ² speak: ³ thus (says) Sin-nâdin-aḥḥi: ⁴ Šamaš and Marduk may, for the duration of time, ⁵ keep thee healthy! ⁶ Mayest thou be well, mayest thou be healthy! ⁷ The god who guards thee, ⁸ may lift up ⁷ thy head to happiness! ⁹ I am sending now (to inquire) after thy welfare: ¹⁰ may thy welfare ¹² be perpetual ¹⁰ before Samaš, Marduk ¹¹ and my lord Ammisaduga!

18 As to the case of Sin-rîmêni 14 and Ibni-Adad, his brother, 16 which 16 I have investigated 15 in Sippar-Jahrurum and thereupon 17 had caused them to draw up a sealed document of their treaty, 20 you had sealed (the document) 18 with the seal of the priest of the god Samaš, the priest of the goddess Aya 19 and your seals. 21 The sealed document of that treaty 22 had that man Sin-rîmêni received. 23 After that man Sin-rîmêni 24 had gone to his destiny (i.e., died), 25 Ibni-Adad, his brother, 26 raised claims against the house of Sin-rîmêni. 27 If one is doubting the seal of the priest of Samaš, the priest of Aya 28 and your seals, 29 whose seal should be accepted! 31 Let them bring before thee 30 that man Ibni-Adad: 32 give orders against him! 33 An oath shall be put on his lips, that 35 he will raise no claims 34 against the house of Sin-rîmêni, his brother.

PRIVATE LETTERS

Like all old-Babylonian letters the letters referring to private affairs are very important from the linguistic point of view. Rare words and forms occur which can not be found in any historical or religious texts. The Babylonian Grammar especially benefits by the great number of verbal forms of the second person of which those of the plural are the most interesting ones. The rule, established by the present writer, that the ending of the second person of the plural is a and not u, even when it is masculine, is confirmed throughout these letters. There is also a new example of a letter addressed to two women giving a number of those exceedingly rare forms of the second person of the feminine plural. As only one letter so far is known, besides that in our collection (No. 51), we will give this specimen here in transcription and, as far as it is possible, in translation, too.

 $(5. No. 51)^3$

- O. a-na ka-ka-a ù mi-ir-si-ja ki- bí- ma um-ma ^{ilu}sín-ma-gir-ma ^{ilu}šamaš li-ba-al-li-iţ-ki-na-ti
 - 5. na-tu..... an-nu-um šá warham I^{kam}.... ma-ma a-na ŠÚ.KAZKAL še-e libbim

a-na šú-ul-mi-ja la ta-áš-pu-ra-nim

¹OLZ. 1906, p. 585 ff.

² Thureau-Dangin, Lettres et Contrats, No. 23; cf. BB, 129.

⁸ Cf. the photographic reproduction on pl. XCVIII.

a-nu-um-ma ^{I ilu}šamaš-e-pí-ri a-na şi-ri-ki-na aţ-ţàr-dam

Lo.E. 3/30 kêm še'im 1/30 kêm kê

11. šú- bi- la- nim

R. šá și-bu-tim ma-ah-ri-ja i-ba-áš-ši resamtum a-na și-ri-ja li-li-kam-ma lu-šá-bi-la-ki-im-ma

15. a-šá-ri-iš id-na-a-ma
šá tu-šá-bi-la-nim
i-na iš-ri-ki-na-a-ma
hu-ur-ṣa-ma ši-ta-tum
ki-ma a-šá-pa-(ra)-ki-na-ši-im

20. šú- bi- la- nim

TRANSLATION

¹ To Kakâ and Mirsiya ² speak: ³ thus (says) Sin-magir. ⁴ Samaš may keep you healthy! ⁵ How is it possible, ¹ ⁶ that for a (whole) month ⁷ you have not sent ⁶ anybody to me because of the provisions for the journey..... ⁷ and in order to inquire after my welfare!

⁸ Now I am despatching Samaš-épiri ⁹ to you: ¹⁰ I/I0 kur of barley flour and I/30 kur of bean flour ¹¹ send to me! ¹² It is wanted for some purpose with me. ¹³ A female servant ¹⁴ may come to me, and then I shall send thee² (silver).³ Thereupon ¹⁵ give (the flour) immediately and ¹⁶ what you will have sent to me ¹⁸ take off ¹⁷ from your own *tithe*. ¹⁸ The rest ²⁰ send to me ¹⁹ according to what I shall write to you.

¹ Very doubtful; there may have been, at this place, a form belonging to the root コロス.

² Instead of "vou"!

Omitted by the scribe?

Among the letters referring to business transactions we may select two dealing with the same affair, viz., the famous Luštamar-letters. Both of them (Nos. 46 and 47) were enclosed in envelops which were opened, so that the letters could be read. Their having being preserved together with the envelops is an indication that they were copies kept in the archives. Both envelops are sealed: No. 46 with the seal of a certain Warad-Sin (though the writer is a certain Sin-rîmêni), No. 47 with the seal of the writer Ilušu-bâni, son of Ibi-Ilabrat, known also from the Sippar-texts BE, VI, 2, No. 72, l. 3 (21st year of Hammurapi) and BE, VI, 1, No. 50 a: 19 and b: 19 (2d year of Samsuiluna). The last text also mentions a brother of his Sin-rîmêni (50 b: 19) who may be identical with the writer of letter No. 46.

Both letters deal with transgressions of the nipûtu-right. As we know from the code of Hammurapi (§§ 114ff.), a man who had certain claims against another was allowed to take away a slave or even a free person from the household of his debtor, in order to have this person work for him. Such a person was called nipûtu (pl. nipûtu). Evidently Luštamar had taken such a nipûtu from the daughters of a certain Lasiili, though his claims already had been satisfied. We read:

(6. No. 46)1

Envelop: ¹[a-na l]u-uš-ta-mar (seal) ²warad- ^{ilu}sín mâr an-na-ili warad ^{ilu}amurrim

Letter: O. a-na lu-uš-ta-mar ki- bí- ma

¹ Cf. the photographic reproductions on pl. XCVIII.

um-ma ^{I ilu}sín-ri-me-ni-ma ni-pu-tum šá mârat ja-si-li 5. a-di ma-ha-ar ra-bi-a-nim nu- qu-ru a-na bi-tim šá mârat ja-si-li la ta-šá -zi

TRANSLATION

Envelop: 1 [To] Luštamar.

(seal) ² Warad-Sin, ³ son of Anna-ili, ⁴ servant of the god Amurrum.

Letter: ¹ To Luštamar ² speak: ³ thus (says) Sin-rîmêni: ⁴ The *nipûtu* of the daughter of Lasili ⁵ to the presence of the prefect ⁶ Against the house ⁷ of the daughter of Lasili ⁸ thou shalt not make a claim.¹

(7. No. 47)²

Envelop: ¹ana lu-uš-ta-mar

(seal) ²ilu-šú-ba-ni dam-gár

dumu i-bi- ¹¹¹¹ilabrat

arad dingirnin-šubura-g[é]

Letter: O. a-na lu-uš-ta-mar ki- bí- ma um-ma ilu-šú-ba-ni-ma mârât^{met} ja-si-ili

> 5. ki-a-am iš-pur-ra-nim um-ma ši-na-ma še'a-am šá G1.PA.SIK.1Š**** ma- hi- ir li-ib-ba-šú tá-ab

¹ Literally "call."

² Cf. the photographic reproductions on pl. XCIX.

ARTHUR UNGNAD-BABYLONIAN LETTERS OF THE HAMMURAPI PERIOD 27

i-na-an-na ni-pa-ti-ni

- 10. it-ti-pí
- R. ki-a-am iš-pur-ra-nim še'a-am ma-ah-ra-a-ta li-ib-ba-ka ţá-ab a-li-a-am-ma mârât^{mes} ja-si-ili
- 15. a- pu- ul

TRANSLATION

Envelop: 1 To Luštamar.

(seal) ² Ilušu-bâni, the merchant, ³ son of lbi-Ilabrat, ⁴ servant of the god Ilabrat (= Ninšubur).

Letter: ¹ To Luštamar ² speak: ³ thus (says) Ilušu-bâni: ⁴ the daughters of Lasi-ili ⁵ have written to me as follows: ⁶ "Barley for..... ⁷ he (viz., Luštamar) has received, ⁸ his heart is satisfied. ⁹ Now ¹⁰ he has taken away ⁹ nipûtus belonging to us." ¹¹ After this fashion they have written to me. ¹² The barley thou hast received, ¹³ thy heart is satisfied! ¹⁴ (the requests of) the daughters of Lasi-ili ¹⁵ answer!

Among the letters found at Nippur we may, at least, select one dealing with a very interesting law suit:

(8. No. 7).

O. a-na lù-ga-a
ki- bí- ma
um-ma ilusín-pu-uţ-ra-am-ma
iluen-lil ù iluNIN.IB li-ba-li-tu-ka
5. Ilù-ga-tum alpîsun-šú a-na dimtimki

a-na ekil šamaššammim e-pi-ši-im iz-zu-ḥa-[am]-ma ^Iu-bar-lu-lu wa-ar-k[i-šú] i-la-ak alap-šú i-mu-ut-ma

- 10. a-na şi-ri-ja a-na di-ni-im il-li-k[u-n]im-ma ŠĀ.GUD^{zun} a-li-ik i-di-šú a-šá-al-ma ki-a-am iķ-bu-nim um-ma šú-nu-ma alpum ip-du-ur-ma šá-am-mi i-ka-al [im-k]u-ut-ma im-tu-ut
- L.E. [um-m]a a-na-ku-ú-ma
- R. [a-na n]ippurim^{ki} a-na a-al dajâni^{mes}
 a-al-ka-a-ma
 di-nam li-di-nu-ku-nu-ti
 i-na nippurim^{ki} dajânu^{mes} di-nam i-di-nu-šú-nu-ti
 - 20. a-na ba-ab *kirêm a-na ni-iš ilim

 'u-bar-lu-lu i-di-nu

 'I'lù-ga-tum di-nam šú-a-ti
 ú-ul l[i-k]i
 wa-ar-ka-zu p[u-ru-u]š-[ma]
 la ih-ha-ab-ba-al

TRANSLATION

¹ To Lugâ ² speak: ³ thus (says) Sin-puṭram: ⁴ Enlil and NIN.IB may keep thee healthy! ⁵⁻⁷ Lugatum had fetched his oxen to the town of Dimtu, in order to till a field of sesame. Thereupon ⁸ Ubar-Lulu followed him: ⁹ one ox of his died; therefore ¹⁰ they came into my presence for judgment. Then ¹¹ the herdsmen, who had helped him, I asked and ¹² they spoke as follows: ¹³ "The ox went aside in order to eat grass; ¹⁴ [he fell] down and died."

¹⁶ Thus I (replied): ¹⁶ ["To] Nippur to the city of the judges ¹⁷ ye must go; then ¹⁸ they will render you a judgment."

¹⁹ In Nippur the judges rendered a judgment to them: ²⁰⁻²¹ they assigned Ubar-Lulu to the Garden *Gate* for an oath. ²²⁻²³ Lugatum has not accepted that judgment. ²⁴ [Inquire] into his matter, [in order that] ²⁵ he may not suffer any damage.

A NEW INSCRIPTION OF HAMMURAPI

The cone published here as an appendix (No. 133 = pl. Clll f.) belongs to the oldest collections of the Museum. That this inscription was written during *Hammurapi's* earlier reign, is shown by the fact that the king does not call himself *sar kibrat arba'im* "king of the four quarters of the world." It refers to the building of the wall of Sippar, certainly the same operation which was celebrated by the naming of the king's 25th year: mu bád zimbir^{ki} "year in which the wall of Sippar (was finished)." This building operation probably was begun in the king's 23d year: mu apin bád zimbir^{ki} "year in which the foundation of the wall of Sippar (was laid)." Therefore the whole work took about two years.

The walls of Sippar again collapsed during the last years of the king's reign. He therefore had built them anew and this operation is mentioned in the inscriptions of the British Museum No. 12212 and 122163 in which the king is called *sar kibrat arba'im* (l. 4). The same operation was celebrated by naming the king's 43d year mu zimbir* "year of Sippar."

The inscription published in this volume runs as follows:

I

í-nu ^{ilu}šamaš be-lum ra-bi-um šá⁴ šá-ma-i ù ir-și-tim šarrum šá ili⁵ 5 ha-am-mu-ra-pí ru-ba-am mi-gir⁶-šú ja-ti

¹ Cf. also Preface, p. 7.

² Viz., Šumer-Akkad, Elamtu, Amurru, Subartu; cf. BA, VI, 5, p. 18.

³ King, Letters and Inscriptions of Hammurab!, I, 57 (pl. 97 fl.), 58 (pl. 102 fl.); III, p. 177 ff.

⁴ Original ta.

⁶ AN-AN.

⁶ Orig. ba.

ARTHUR UNGNAD-BABYLONIAN LETTERS OF THE HAMMURAPI PERIOD 31

- 7 in pa (-ni)¹-šú nam-ru-tim ha- di- iš ip-pa-al- să²- ni
- 10 šar-ru-tam da-rí-tám³
 palâ ûmi^{mi} ar-ku-tim
 iš- ru- kam
 išid mâtim⁴
 šá a-na be-li-im
- 15 i-ti- na- am ú- ki- in- nam⁵ ni-ší⁶ sippar^{ki} ù bâb-íli^{ki} šú-ba-at ne-ih-ti
- 20 šú- šú- ba-am
 in pí-šú el-li-im
 šá la na-ka-ar iķ-bi-ù
 dûr sippar^{ki}
 e-pí- šá- am
- 25 ri-ši-šú ul-la-a-am ra-bi- iš

- lu-wa-ir-ra-an-ni i-nu-ûmi^{mi}- šú ḫa-am-mu-ra- pí
- 30 šarrum da-núm šàr bâb-íli^{ki} na-'i-du-um še-mu ^{ilu}šamaš na-ra-am ^{ilu}a-a mu-ti-ib li-bi⁷
- 35 ilumarduk be-li-šú a-na-ku in e-mu-ki-in și-ra- tim šá ilušamaš it⁸-ti-na⁹-am in ti- bu-ut
- 40 um-ma-an ma-ti-ja uš-ši dûr sippar^{ki} in e-pí- ri ki-ma šadî¹⁰-im ra-bi-*im* ri-ši-*šú*¹¹-nu lu ú-ul-li
- 45 dûram şîram12 lu e-pu-uš

11

46 šá iš-tu ûm^{um} și-a-tim šar-ru in šarri^{ri} 48 ma-na-ma la i-pu-šú a-na ilušamaš be-li-ja

¹ Omitted by orig.

² Sign 3ag = damku.

³ dam.

⁴ UN.

⁵ B: na-a[m](?).

⁶ Sign šig.

⁷ B: ib-bi.

³ Orig. da.

⁹ Omitted by B.

¹⁰ SA.TU.

¹¹ Orig. apparently zu.

¹² Or badmabbam instead of dûram şîram.

50	ra-bi-iš lu e-pu-uš-zum
	dûrum šú- ú
	in ki-bi-it ilušamaš
•	ha-am- mu-ra-pí
	ma-hi-ri a ir-ši
55	šum- šú
	in palê-ja dam-ki-im
	šá ilušamaš ib-bu-ù
	sippar ^{ki}
	$\hat{a}l^{ki}$ [\$]i-a-tim $\S[\acute{a}]$
6 0	ummân-šú in[]
	a-na ilu samaš lu []
	nâr-šú lu aḫ-[ri]
	a-na ir-și-[ti-šú]
	me-e d[a- ru-tim]
65	lu áš-ku- [un]

nu-úh-š[á-am ù tu-úb-da-am] lu ú- [ki-in] a-na ni-š[í si]pparki r[i-i] - tam lu áš-ku-u[n] 70 a-[....]-at-ti-..[.....] ..[....]-ka-ra-[.....] [šá] a-na libbi ilušamaš b[e-lí-j]a ù ilua-a be-el-ti-ia ta-a-bu lu e-pu-uš 75 šú-mi dam-ga-am ûmi^{mi}- šá-am ki-ma ilim za-ka-ra-am šá a-na da-ar la im-ma-áš-šú-ú 80 in pí-i n $|i-\hat{s}[i]|$ lu áš- ku- un

TRANSLATION

¹ When Samaš, ² the great lord ³ of heaven and earth, ⁴ the king of the gods, 8 had joyfully 9 looked upon 6 me, ⁵ Hammurapi, 6 the prince, his favorite, 7 with his shining face, ¹² (when) he had presented to me ¹⁰ an everlasting kingdom, ¹¹ a reign of long time, ¹⁶ (when) he has established ¹¹ the foundation of the land ¹⁴ which, in order to rule, ¹⁶ he had given to me, ²¹ (when he), with his pure mouth, ²² which cannot be altered, had given orders ²⁰ to let live ¹ⁿ the people of Sippar ¹ጾ and Babylon ¹⁰ in a peaceful habitation, ²ⁿ he truly commanded me ²⁶ in a great fashion ²⁴ to make ²³ the wall of Sippar ²⁶ (and) to lift its head.

²⁸ At that time have I, ²⁹ Hammurapi, ³⁰ the mighty king, ³¹ the king of Babylon, ³² the sublime, the obedient (worshipper)

of Šamaš, ³³ the favorite of Aya, ³⁴ who makes rejoice the heart ³⁵ of Marduk, his lord, l, ³⁶⁻³⁷ with the high strength ³⁸ that Šamaš gave to me, ³⁹ by means of the rising ⁴⁰ of the folk of my land, ⁴¹ as to the foundations of the wall of Sippar, ⁴² in clay ⁴³ like a great mountain ⁴⁴ I have lifted their head. ⁴⁵ A great wall l built. ⁴⁶ What since the oldest times ⁴⁷ no king among the kings ⁴⁸ had made, ⁴⁹ to Šamaš, my lord, ⁵⁰ in a great fashion l made for him.

⁵¹ That wall ⁵⁵ has the name: ⁵² By the command of Samaš ⁵³ may Hammurapi ⁵⁴ not have any adversaries!

56 During my splendid reign 57 which Šamaš had pronounced, 58 Sippar, 59 the everlasting city..[.....], 60 its folk in..[......] 61 to Šamaš truly [I.....]; 62 its canal truly I dug. 63 For [its] country 64 ever[lasting] water 65 truly I procured. 66 Riches [and abundance] 67 truly I established. 68 For the people of Sippar 69 the best position I truly established. 70...
[....]......[....] 71...[....]. 72 [That which] 74 was pleasant 72 for the heart of Šamaš, my lord, 73 and of Aya, my mistress, 74 truly I did.

⁷⁵ My splendid name ⁷⁶ daily ⁷⁷ like a god to be mentioned ⁷⁸ who, for all times, ⁷⁹ never will be forgotten, ⁸⁰ in the mouth of the people ⁸¹ truly 1 have established.

INDEX OF PROPER NAMES

ABBREVIATIONS

b. = brother; d. = daughter; f. = father; PN = personal name: R = receiver; S = sender; s. = son; si. = sister.

Feminine names are indicated by \circ . i has been inserted after i; k after k; s and s after s; t after t.

Names of Persons

```
°Aia-lâmassi: ilua-a-la-ma[-zi]
Abazi: A-ba-zi
                                             1. 34:34
    1. 106:[23(?)], 34
Abiiatum: A-bi-ia-tum
                                        °Aia-ummi: ilua-a-um-m[i]
    1. akil išbari: 32:5.8
                                             1. 38:22
                                        Akâl-ana-Marduk: A-ga-al-a-na-
    2. f. of Gimil-Gula: 33:6
                                                 ""AMAR.UD
Abum-kîma-ilim: A-bu-um-ki-ma-
      AN
                                             1. S: 33:3
    1. 11:13
                                         °Âliiatum: A-li-ia-tum
Adad-idinnam: ilu I M-i-din-nam
                                             1. cousin(?) of Narâmtâni: 55:
    1. 86:29
Adad-lû-şîr: ilu I M-lu-zir
                                         Âl(i)-talîmi: A-lí-ta-li-mi. *A-lí-ta-
    1. 88:3
                                                  li-me, \dagger A-li-[t]a-[li-mi](?),
Adi-ili: A-di-AN
                                                  **Al-ta-li-m[i].
    1. R: 52:1, [4], 7, 11
                                             1. 119:24
                                             2. s. of Bûr-Adad: 37:3, **14
Agûja: A-gu-ja, *A-gu-ú-a
    1. R: 9:1
                                                  (i.e. seal)
    2. *10:13
                                             3. *94:7
Abu(m)-wakar: A-bu-um-wa-kar,
                                         Ammiditana: Am-mi-di-ta-na
         *A-hu-wa-kar
                                             1. (§arru): 75:7
    1. *11:19
                                         Ammisaduga: Am-mi-za-du-ga
    2. S: *12:3
                                             1. (šarru): 89:45 | 90:11 | 91:
    3. R: *42:1
                                                  10
                                         Ana-ilia<sup>(?)</sup>-taklâku: A-na-[î-lî-i a-
    4. 43:7
Ai-abâš-ili: A-ia-ba-áš-í-lí
                                                  ta-ak-la-ku
    1. S: 70:3
                                             1. 23:6
```

```
Ana-Marduk-taklâku:
                             A-na-
                                         Aškudum: Áš-ku-du-um
         ilu AMAR. UD-ták-la-ku
                                              1. S: 40:3
    1. 36:8
                                         Aššur-asu: ilu A. USAR-a-su
Ana-Sin-taklâku: A-na-iluEN.ZU-
                                              1. S: 49:2
         ták-la-ku
                                         °Atkalši: At-kal-ši
    1. 127:27
                                              1. 94:33
                                         Awât-i^{lu}Šamaš: KA.i^{lu}UD,*[K]A(?)-
Ana-...-taklâku:
                     A-na-ták-la-ku
                                                  ^{ilu}U[D](?)
         (erroneous)
    1. şubâru of Ibkatum: 43:14
                                              1. S: *20:4
                                              2. mârû A.: 45:9
Anna-ili: An-na-AN
    1. f. of Warad-Sin: 46 A:3
                                         Awêlija: A-we-li-ja
         (i.e. seal)
                                              1. f. of Awêl-Istar: 100:14
Anšar(?)-balâți: AN-ŠÁR(?)-ba(?)-
                                         Awêl-Ištar: A-we-il-Ištar
         la-ti
                                              1. S: 78:3
    1. 25:17
                                             2. tamkaru, s. of Awêlija: 100:
Anum(?)-hâbil (or Ili-hâbil): AN-
                                         Awêl-Sin: A-we-il-iluEN.ZU
         ba-bil
                                              1. S: 80:3
    1. R: 56:1
Apil-ilišu: A-pil-i-li-šú, *A-pil-i-
                                         °Babâ: Ba-ba-a
         li[-\check{s}\acute{u}], \dagger [A]-pil-i-li-\check{s}\acute{u}
                                              1. si. of Šamaš-garri: 5:5
    ı. R: *31:1
                                         Baginu: Ba-gi-nu
    2. mu'irru: †82:7
                                              1. mârû B.: 103:5
    3. S: 112:4
                                         Baltu-kašid: Ba-al-tu-ka-ši-id
Apil-Istar: A-pil-Istar
                                              1. S: 56:3
    1. R, f. of (?) Iltâni: 58:1
                                         Bassi: Ba-as-si
Apil-zaki: A-pil-za-ki
                                              1. S: 63:3
                                         BÀ ŠÁ-Šarratum: BÀ ŠÁ-ilušá-ra-
    1. 108:13, 41
    2. âl A.: 113:13
                                                  tum
Aplatum: Ap-la-tum
                                              1. 82:9, 12
    1. S: 61:2
                                         Bazizu: Ba-zi-zu
[Ardi-Gula (assyr.): ARAD-iluGu-la
                                              1. 110:13
                                         Bêja: Be-e-ja-a
    1. 132:2
Ardu(m): Ar-du-um, *Ar-du
                                              1. 14:19
                                             2. R, f. of Idin-Amurrum: 61:1
    1. S: *71:3
    2. 101:11, 21
                                         Bêlânu(m): Be-la-nu-um, *Be-la-nu
Asûm(?): A(?)-su-um
                                              1. R: 39:1
                                             2. kalamahhu Anunitum: *107:
    1. 53:8
Ašigulul: A-ši-gu-lu-ul
                                                  16
                                         Bêlijatum: Be-li-ja-tum
    1. R: 19:1
Aškudânum: Áš-ku-da-na-am (acc.)
                                             1. s. of Damakum (?): 67:13
                                             2. 108:40
    1. 60:17
```

```
°Bêlissunu: Be-li-zu-nu
                                         °Gemutum (uncertain, if feminine):
     1. S: 60:3
                                                  Ge-mu-tu[m](?)
B\hat{e}l-k\hat{a}li(?)-[...]: Be-el-k[a-l]i(?)-
                                              1. 17:10
                                         Gimil-Gula: Gi-mil-iluGu-la
         [\ldots]
    1. f. of Iltâni: 72:19
                                              1. s. of Abijatum: 33:5
Belliti(?): Be-el-li-ti (doubtful if
                                         Gimil-ili: ŠÚ-í-lí
         proper name)
                                              1. R: 1:2
    1. s. of Eli(?): 83:21
                                         Gimillum: Gi-mil-lum
Bêlšunu: Be-el-šú-nu
                                             1. 32:14, 18
                                             2. R: 33:1
    1. R: 35:1
°Bittetum: Bi-it-te-tum
                                                           Gi-mil-ilu AMAR.
                                         Gimil-Marduk:
    1. si. of Ilušu-bâni: 100:10
                                                  IID
Bunene-gâmil: ilubu-ne-ne-ga-mil
                                             1. tupšarru: 89:36
    1. R: 34:1
                                         Habil-ahi: Ha-bil-a-hi
Bûr-Adad: Bur-ilu IM
                                             1. 95:12
    1. f. of \widehat{Al}(i)-talîmi: 37:15
                                         Haburum: Ha-bu-rum
         (i.e. seal)
                                             1. S: 42:5
Damakum(?): Da-ma-ku-um (all
                                         Hajab-ili: Ha-ja-ab-AN
         signs uncertain)
                                             1. f. of Imdi-Ištar: 49:7
    1. f. of Bêlijatum(?): 67:13
                                         Hammurapi: Ha-am-mu-ra-pi,
°Dumki-Ištar: Du-um-ki-Ištar
                                                  *Ha-am-mu-r[a-pi], †[Ha-
    1. 36:14, 16, 19
                                                  am]-mu-ra-pi
Ea-muballit: Ê-a-mu-ba-li-it
                                             1. (=2): 83: *1, †7
    1. S: 21:3, 20
                                             [2. (=1): 133 A: 5, 29, 53]
Eli(?): E-li-i (uncertain if proper
                                         Hûlatum: Hu-la-tum
         name)
                                             1. R: 48:1
    1. f. of Belliti(?): 83:21
                                         Hunnum: Hu-un-nu-u[m]
Elmêšum: El-me-šum
                                             1. 97:4
    1. S: 110:3
                                         Huzâlum: Hu-za-lum
Enlil-tûram: ilu En-lil-tu-r[a-a]m
                                             1. S: 41:3
                                             2. R: 42:3
    1. R: 3:i
                                             3. 94:7, 41
Enlil(?)-[...]: {}^{ilu}E[n-lil-...](?)
                                             4. 130:31
    1. R: 26:1
                                         Ibi-Enlil: I-bi-iluEn-lil
Erîbam: E-ri-ba-am
                                             1. šâkinu: 17:16
    1. R: 42:2
                                             2. 116:18
°Eristum: E-ri-is-tum
                                         Ibi- Ilabrat: I-bi-iluNIN.ŠUBUR
                                             1. f. of Ilušu-bâni: 47 A:3
Etel-pî-Nabium: E-tel-KA-iluNa-bi-
                                                  (i.e. seal)
        um
                                         Ibi-ilum: I-bi-i-lum
    1. S: 94:3
                                             ı. S: 1 · 1
```

```
Ibik-ilišu: ŠIG-i-li-[šú]
                                         Idin-Ilabrat: I-din-iluNIN ŠUBUR
    1. f. of Šumum-libši and Labiš-
                                              1. dajânu: 117:19 (probably
         tum; his daughter men-
                                                  erroneously instead
                                                  Idin-Irra)
         tioned: 117:11
Ibi-Šahan: I-bi-iluŠá-ha-an
                                         Idin-Irra: I-din-ilu Ir-ra
    1. S: 75:3
                                              1. dajânu: 117:11, 15 (l. 19
Ibkatum: Ib-ga-tum
                                                  erroneously I-din-il*NIN.
                                                  ŠUBUR)
    1. R: 43:1
                                         Idin-Sin: I-din-iluEN.ZU
    2. f. of Narâmtâni: 55:3
Ibku-Anunîtum: Ib-ku-AN-nu-ni-
                                              1. 94:21
         tum
                                              2. 113:14, 20, 23, 26
                                         Igmil-Sin(?): Ig-mil-iluEN.ZU (all
    1. S: 103:3
Ibku-Damu(?): Ib-ku-iluD[a-mu](?)
                                                  signs uncertain)
    1. 10:18
                                              1. f. of Išme-Adad and Muhad-
Ibku-Nabium: Ib-ku-iluNa-bi-um
                                                  dûm: 119:1
    1. 107:14, 27, 29
                                         Ili-a\S{ri(?)}: \hat{I}-li-a\S{(?)}-ri[...]
Ibku-[\ldots]: Ib-ku-i[\iota^{\iota_{u},?}]\ldots]
                                              1. 54:11
    1. 91:37
                                         Ili-atpalam: Í-lí-at-pa-lam
Ibni-Adad: Ib-ni-ilu IM
                                              1. R: 4:1
    1. NI.ŠÀG(?): 88:2
                                         Ili-bânî: Í-lí-ba-ni-i
    2. b. of Sin-rîmêni: 90:14,
                                              1. 11:18
                                         Ili(?)-darimum: AN-da-ri-mu-um
         25, 30
    3. R: 112:1
                                              1. R: 21:1
                                         Ili-erîbam: Í-lí-e-ri-ba-am
    4. malahu: 122, 5
Ibni-Marduk: Ib-ni-ilu AMAR.UD
                                              1. R:2:1
     1. R: 112:2
                                              2. 62:23
    2. 123:18, 21(?)
                                         Ili-idinnam: Í-lí-i-din-nam
Ibni-Sin: Ib-ni-[ilu]EN.ZU, *Ib-ni-
                                              1. s. of Sin-bêl-aplim: 118:14,
         i[luEN.ZU], \dagger lb-ni-XXX
                                                   16, 21, 24
     1. S: *89:3, 36 (supplied ac-
                                          Ili-ikîšam: Í-lí-i-ki-šá-am
         cording to BB 83-85)
                                              1. 84:9, 11
                                          Ili-mu[...]: AN-mu-[...]
    2. †102:3
     3. S: 109:3
                                              1. 10:17
Ibni-Šamaš: Ib-ni-<sup>ilu</sup>UD
                                          °Iltâni: Il-ta-ni
     1. S: 93:3
                                              1. S, d. (?) of Apil-Istar: 58:3
Iddatum: Id-da-tum
                                              2. d. of Bêl-kâli(?)-[...], tigilti
     1. S: 101:3
                                                   Šamaš: 72:18, 21 (doubt-
Idin-Amurrum: I-din-iluMAR.TU
                                                   ful)
     1. s. of Bêjâ: 61:5
                                          Iluni: I-lu-ni
Idin-Ea: I-din-ilu Ê-a
                                              1. šamallû: 117:9
     1. 107:14, 21, 25
                                              2. 130:23, 29
```

```
Ilušu-abušu: AN-šú-a-bu-šú
                                         lakburum: la-ak-bu-ri-im (gen.)
     1. R: 45:1
                                              1. 127:23
Ilušu-bâni: AN-šú-ba-ni
                                         [asi-ili, [asili: [a-si-AN, *[a-si-li
                                              1. mârât ]: *46 B:4, 7 | 47
     1. S: 19:3
     2. S. tamkaru, s. of Ibi-Ilabrat:
                                                  B:4. 14
         47A:2 (i.e. seal); B:3
                                         °Kakâ: Ka-ka-a
                                              1. R: 51:1
     3. 99:14
                                         Ka[\ldots]: Ka-[\ldots]
     4. S, b. of Bittetum: 100, 3
     5. s. of Ilušu-ibni(?): 108:15, 17
                                              1. R: 50:1
Ilušu-ibni: AN-šú-ib-[ni], *AN-š[ú-
                                         Kubburum: Ku-ub-bu-rum
         i|b-ni(?) (last signs uncer-
                                              1. 81:7, 11
         tain)
                                             2. 82:1, 20
                                         Ku-Innanna: AZAG-dingir IN-
     1. 102:13, 33
     2. f. of Ilušu-bâni: *108:15
                                                  NANNA
Imdi-Istar: Im-di-Istar
                                              1. nuhatimmu: 15:4
     1. s. of Hajab-ili, b.(?) of
                                         °Kukuia: Ku-ku-ia
                                              1. R: 36:1
         Warad-Sin: 49:5, 10, 15,
                                         °Kuttuttu: Ku-ut-tu-ut-ta (acc.)
Imgur-Sin: Im-gur-iluEN.ZU
                                              1. 120:6
                                         Labištum: La-bi-iš-tum, *La-b[i-i]š-
     1. 35:6
Ina-Esagila-zêr: I-na-Ê-sag-ila-
                                                  (?)-tum
         ZIR
                                             1. gallâbu: 100:19, 24
                                             2. s. of Ibik-ilišu, b. of Šumum-
    1. 84:12
Ina-pî-Šamaš: I-na-pí-iluUD
                                                  libši: *117:13
                                         °Lâmassâni: La-ma-za-ni, *La-ma-
    1. 26:16
Innunatija(?): In-nu-na-ti-ja (first
                                                  za-na(?)
                                             i. *83:7(?)
         three signs uncertain)
    1. mârat I.: 72:8
                                             2. S: 105:3 | [106:3]
Iškur-manse: dingir IM-ma-an-se
                                         °Lâmassi: La-ma-si-i(-ma)
    1. S: 99:3
                                             1. S: 57:3
    2. akil tamkari: 103:12
                                        Lîšer-Sippar: Li-še-ir-UD.KIB.
Isme-Adad: Is-me-iluIM
                                                  NUN.KI
    1. s. of Igmil-Sin(?), b. of
                                             1. 37:4
         Muhaddûm: 119:1, 17, 24
                                        Lu-Asari(?):
                                                      LÙ-<sup>dingir</sup>SILIG-LÙ-
°Ištar-êkalli: Ištar-Ê.GAL-li
                                                 [\hat{S}\hat{A}R] (uncertain)
    1. S, wife(?) of Nabium-mâlik:
                                             1. f. of Sin-idinnam: 97:15
         36:2
                                        Lu-Enlilla: LÙ-dingir En-lil-[lá]
^{\circ}Ištar-[...]: Išta[r-...]
                                             1. R: 15:1
    1. S: 38:3
Izirum: I-zi-rum
                                        Lugâ: Lù-ga-a
                                             1. R: 5:1 | 6:1 | 7:1 | 8:1
    1. 95:28
```

```
Nabi-Ilabrat: Na-bi-iluNIN ŠUBUR
Lugatum: Lù-ga-tum
                                            1. šangû Anunîtum: 117:17.
    1. 7:5, 22
Lu-Ningunanna(?): LÙ-[dingir Nin-
                                                22, 26
                                       Nabi-ilišu: Na-bi-í-lí-šú
        gùn-an]-na (uncertain)
    1. S: 26:2
                                            1. 78:4
                                       Nabium-gâmil: iluna-bi-um-ga-mil
Luštamar: Lu-uš-ta-mar
    1. R: 46 A:1; B:1 | 47 A:1;
                                            1. S: 35:3
                                       Nabium-ibni: iluna-bi-um-ib-ni
    2. S: 48:3
                                            1.80:4
                                       Nabium-mâlik: iluna-bi-um-ma-lik
    3. 59:15
                                            1. husband(?) of Ištar-êkalli:
Mallîlum: Ma-al-li-i-li-im (gen.)
    1. R: 23:1, 8
                                                36:5
Marduk-lâmassašu: ilu AMAR. UD-
                                        Nabium-nîšu: iluna-bi-um-ni-šú
                                            1. R, b. of(?) Sin-rîmêni: 44:1
        la-ma-za-šú
                                        Nabium-šême(?): iluna-bi-um-š[e-]e-
    1. S: 98:3
                 iluAMAR.UD-
Marduk-muballit:
                                                me (not quite certain)
        mu-ba-li-it
                                            1. 94:35
    1.69:8
                                        Naimu: Na-i-mu
    2. 76:14, 18
                                            1. 42:29
                                                        dingirŠEŠ.KI-ma-
    3. kalamahhu(?): 93:36
                                        Nanna-manse:
    4. awêlu, abi ummâni: 108:28
                                                a[n-se]
Marduk-mušallim: iluAMAR.UD-
                                            1. awêlu: 129:18
                                        Nanna-šalasir: dingir ŠEŠ. KI-šà-lá-
        mu-šá-lim
    1. awêlu: 130:18
                                                sir
Marduk-mu[...]: iluAMAR.UD-
                                            1. S: 9:2
                                        Narâm-ilišu: Na-r[a-am]-í-lí-šú
        mu-[\ldots]
                                            1. b. of Sa(?)-Nanâ: 24:6
    1. S: 81:3
                 ilu AMAR. UD-na-
                                        Narâm-Sin: Na-ra-am-<sup>ilu</sup>EN.ZU
Marduk-nâsir:
                                            1. S: 6:3
        si-ir
    1. S: 32:3
                                        °Narâmtâni: Na-ra-am-ta-ni
               ilu AMAR. UD-ni-šú
Marduk-nîšu:
                                            1. S: d. of Ibkatum, cousin(?)
    1. 36:18
                                                of Alijatum: 55:3
Mâr-irşitim: TUR-KI
                                        Na[\ldots]: Na-[\ldots]
    1. 48:5
                                            1. 81:9, 12
Mâr-Purattim: TUR-nar KIB.NUN.
                                        Ninnûa: Ni-in-nu-ú-a
         KI (erroneous)
                                            1. 22:16
    1. 83:2
                                        °Nîši-înišu: Ni-ši-i-ni -šú, *[Ni-ši-
°Mirsija: Mi-ir-si-ja
                                                i]-ni-\S u(?)
    ı. R: 51:1
                                            1. R: *14:1(?)
Muhaddûm: Mu-ha-ad-du-um
                                            2. S: 39:4
    1. s. of Igmil-Sin(?), b. of Isme-
         Adad: 119:13, 21
                                            3. R: 40:1 | 41:1
```

Nûr-Adad: Nu-úr-ilu I[M] 1. S: 79:3 Nûratum: Nu-ra-tum 1. 55:0 Nûr-Ilabrat: Nu-úr-iluNIN.ŠUBUR 1. 17:18 Nûr-Kabta: Nu-úr-Ka-ab-ta 1. R: 57:1 Nûrum-lîsi: Nu-rum-li-si 1. 129:5, 14 Rîš-Šubula: Ri-iš-ilu Šlú-bu-la 1. S: 52:2 °Sabîtum: Za-bi-tum 1. R: 97:1 Sag-Enlilla: Sag-dingir En-lil-lá 1. 17:5 Sagila-manse: Sag-ila-ma-an-se 1. R: 32:1 Sin-ašarid: iluEN.ZU-a-šá-ri-id 1. 31:7 2. S: 53:3 | 54:3 Sinatum: Si-na-tum 1. R: 53:1 Sin-bêl-aplim: ilu EN . ZU-be-el-ap-1. f. of Ili-idinnam: 118:[14], 16. 21 iluEN.ZU-be-el-Sin-bêl-dumkija: du-um-ki-ia 1.66:28 $Sin-b\hat{e}l-[...]$: iluEN.ZU-be-e[l-...]1.69:6 2. 81:6 Sin-idinnam: iluEN.ZU-i-din-nam

1. 3:8

2. S: 95:3 | 96:3

(i.e. seal)

Sin-ikîšam: iluEN.ZU-i-ki-šá-am

1. awêlu, ţupšarru: 112:5

3. s. of Lu-Asari(?): 97:3, 13

iluEN.ZU-im-eur-Sin-imeuranni: an-ni 1. 69:3 2. awêlu: 107:13, 18, 32(?) Sin-isme'anni iluEN ZU-is-me-a-ni *XXX-i\s-me-a-ni 1 R: 13:1 2. rakbu: 88:7 3. 94:8 4. tupšarru(?): 98:17 5. *108:40 6. dêkû(?): 118:18, 28 Sin-magir: iluEN.ZU-ma-gir 1. S: 51:3 Sin-meni, read Sin-rîmêni Sin-nâdin-abhi: iluEN.ZU-na-d[ii|n-ab-bi 1. S: 90:3 Sin-nâdin-šumi: iluEN.ZU-na-diin-šú-mi 1. S: 91:3 | 92:3 Sin-putram: iluEN.ZU-pu-ut-ra-am 1. S: 7:3 Sin-rîmêni: iluEN.ZU-ri-me-ni, *iluEN.ZU-me-ni (erroneous) 1. 19:5(?) 2. S: 43:3 | 45:3 | 46 B:3 3. S, b. of(?) Nabium-nîšu: 44:3 4. R: 54:1 5. *75:9 6. b. of *Ibni-Adad*: 90:13, 22, 23, 26, 34 Sin-šêmi: iluEN.ZU-še-mi 1. 69:22 Sin-tappi-wêdim(?): iluEN.ZU-tapp[i-we-di-im] (uncertain) 1. S: 16:3(?) Sin-uballissu(?): iluEN.ZU-ú-ba-a li-is (-qu omitted)

1. 94:19

```
Sin-[...]-agê: iluEN.ZU-[...]-a-gi-e
                                        Sarrum-imn[i...]: LUGAL-im-n[i-
    1. 131:3
                                                (?)...1
Sin-[...]: iluEN.ZU-[...]
                                            1. 10:15
                                        Ša-Šamaš-damka: Šá-iluUD-dam-ea
    1. S: 17:3
Silliia: Si-il-li-ia
                                            1. S: 34:3
    1. mârât Ş: 125:18, 25
                                        Šêp-Ea: Še-ip-Ê-a
°Šalurtum: Šá-lu-ur-[tum]
                                            1. nuhatimmu: 15:6
                                        Šubula-nasir: ilu Šú-bu-la-na-si-ir
    1. R: 15:15
Šalūrum: Šá-lu-ru-um
                                            1. 129, 10, 20:21
    1. S: 27:3
                                        Šumum-libši: Šú-mu-um-li-ib-ši
Šamaš-ašarid(?): iluUD-a-[šá-r]i-[id]
                                            1. S: 108:3
        (uncertain)
                                            2. s. of Ibik-ilišu, b. of Labiš-
    i. S: 73:3(?)
                                                tum(?): 117:13
Šamaš-balâţi: i[luU]D-T[I.L]A-ti
                                        Šumum-lîşi: Šú-mu-um-li-şi
    1. R: b. of(?) Šamaš-kînam-
                                            1. S: 68:3
                                        Šunûma-ili: Šú-nu-ma-AN
        1di: 11:1
               iluUD-ba-n[i]
Šamaš-hâni:
                                            1. S: 66:3 | 67:3
                                (ni
                                        Tadin-Nunu: Ta-di-in-Nu-nu
        doubtful)
    1. R: 80:1
                                            1. R: 39:2
Šamaš-enlil-ili: iluUD-iluE[n-lil-i-li]
                                        Tarîbatum: Ta-ri-ba-tum
         (uncertain)
                                            1. S: 3:3, 13(?)
                                        Tarîb-Sin(?): Ta-ri-i[b-iluEN.Z]U
    1. şuhâru: 35:19
Šamaš-êpiri: iluUD-e-pí-ri
                                                (uncertain)
    1. 51:8
                                            1. S: 111:3
Šamaš-garri: iluUD-ga-ar-ri
                                        Tarîbum: *Ta-ri-bu-um, Ta-ri-bu
    1. S, b. of Babâ: 5:3
                                            1. S: *2:3
Šamaš-kînam-îdi: iluUD-ki-nam-i-di
                                            2. 88:1
    1. S, b. of(?) Šamaš-ba âţi:
                                            3. tupšarru(?): 91:36(?), 40
                                            4. mâr T.: 91:38
         11:3
Šamaš-manni: iluUD-ma-an-ni
                                        Tutu-nâşir: iluTu-tu-na-şi-ir
        (scarcely iluUD-ma-AN-ni
                                            1. 113:10, 16, 26
         = Šamašma-iluni)
                                        Ubâr-Lulu: U-bar-Lu-lu
    1. S: 23:3
                                            1. 7:8, 21
Šamaš-nasir: iluUD-na-sir
                                        Ubâr-Nunu: U-bar-Nu-nu
    1. S: 31:3
                                            1. 68:24
Šamaš-nîšu: iluUD-ni-šú
                                        Ubâr-Šamaš: U-bar-iluUD
    1. S: 4:3
                                            1. 45:4
Šamšatum, read Utatum
                                        Ugni-Antum(?): Ug(?)-ni-An-tum
Šamšija: Šá-am-ši-ja
                                            1. 37:9
                                        Ur-Šulpaë: Ur-dingir ŠUL. PA. UD.
    1. R: 55:1
°Ša-Nanâ(?): [Š]á(?)-<sup>ilu</sup>Na-na-a
                                                DU
    1. si. of Narâm-ilišu: 24:6
                                            1. S: 15:3, 17
```

```
Ur-Šuzianna: Ur-dingir Šú-zi-an-na
                                          [...]-bêli: [...]-be-li
    1. S: 13:3
                                               1. S: 8:4
                                          [...]-Enlil: [...]-iluEn-lil
U§[...]: U§-[...]
     1. 10:16
                                               1. R: 8:2
Utatum: Ú-ta-tum (scarcely Šam-
                                          [...]-êriš: [...]-e-ri-iš
         šá-tum)
                                               1. kudimmu: 44:8
                                          [\ldots]-ili(?): [\ldots-i]-li (doubtful)
    1. S: 104:3
Warad-essesim: ARAD-AB.AB
                                               1. lupšarru: 104:14
    1. 125:37
                                          [\ldots]mia: [\ldots]-mi-a
Warad-Marduk: ARAD-ilu AMAR
                                               1. S: 17:3
         UD
                                          [\ldots]-muballit: [\ldots]-m[u-b]a-l[i-i]t
                                                   (doubtful)
    1. 63:6, 7
Warad-Sin: ARAD-iluEN.ZU
                                               1. S: 76:3
                                          [\ldots]-nâsir: [\ldots-n]a-s[i-ir]
    1. s. of Anna-ili: 46 A:2
                                               1. S: 24:3
         (i.e. seal)
                                          [...]-Sin: [...]-iluEN.ZU
    2. R: b. of(?) Imdi-Ištar: 49:
                                               1. S: 65:3
         1. 12
                                          [...]-talîmi: [...]-ta-li-mi
Warad-[...]: ARAD^{-ilu}[...]
                                               1. 130:32
    1. 125:39
                                          [\ldots]-tum: [\ldots]-tum
[\ldots]-ambut-\S ul(?): [\ldots]-am-bu-
                                               1. S: 14:3
        ut-šú-ul (every sign doubt-
                                               2. R: 17:1(?)
         ful)
                                          [\ldots]um: [\ldots]-um
    1. S: 10:2
                                               1. R: 65:i
```

Names of Cities, Gates, Nations, Rivers, Temples, etc.

```
Dimtu: AN.ZA.KARki
Âl-Apil-zaki: ERI-A-pil-za-ki
    113:13
                                           7:5
Âl-Guënna: ERI-Gú-en-naki
                                       Dûru: BÁDki
    16:7
                                           4:7
                                       Êbarra: Ê.UD.RA
Amnanum: v. Sippar
Bâb-ili: KÁ-DINGIR.RAki
                                           97:15 (i.e. seal)
                                       Elammû: awêl NIM. MAmes
    16:6, 12 | 44:6(?) | 52:8 | 61:
        10 | 76:11 | 77:29 | 81:
                                           86:11
                                       Esagila: Ê.SAG.ILA
        14 | 89:9, 12, 39 | 95:13 |
                                           89:35; v. PN Sagila-manse,
        100:29 | 108:19 | 110:10
        1111:26 | 114:19 | 119:28
                                               Ina-Esagila-zêr
        | 125:9, 22, 34 | 126:9 |
                                      Gâgûm: bit ga-gi-a, *bit gá-ge-a, †gá-
        131:8 [133 A:18, 31; B 18]
                                               ge-a, **gá-gi-a
Başu: Ba-zi
                                           72:3, 5, 20, 24, 28, 30 | *83:
    130:30
                                               20 | †85:2 | **125:26
```

Hirîtum: Hi-ri-t[um...] Purattu: v. PN Mâr-Purattim Saeila: v. Esaeila 59: Q In-kibît-Šamaš-Hammurabi-mâbiri-Sibbar: UD.KIB.NUN.KI: v. ai-irši: In-ki-hi-it-ilu[]D-PN Liser-Sippar Ha-am-mu-ra-bí-ma-bi-ri-1. 32:9 | 37:12 | 49:11 | 73: a-ir-ši (wall of Sippar) 6 | 75:12 | 79:10 | 83:25 133:52 ff. | 84:7 | 102:5, 13 | 106: Isin: Ni-si-inki 16 | 108:10 | 113:17 | 122: 22:10(?) | 32:6 14 | 125:13, 22 | [133 A: Iahrurum, v. Sippar 17. 23. 41. 58. 68; B: 17. Kâr-Šamaš: KAR-iluUD 411 2. Sibbar-Amnanum (UD. 72:11 KIB. NUN. KI-Am-na-Kaššū: sāb Ka-áš-ši-i 04:10 nu-u[m]): 89:4 $Kibalma\S(?): Ki-bal-ma[\S...]$ 3. Sibbar-Anunîtum (UD.83:3 KIB. NUN. KI-AN-nu-ni-Kis: KIŠ KI tum): 100:15 127:13 4. Sibbar-labrurum (UD. Kutû: TIG.GAB.Aki KIB. NUN. KI-Ia-ah-ru-112:6 rum): 90:15 Lubdi: 414 Lu-ub-di Šitullum: Ši-tu-ul-lumki 29:7 34:32 Nippur: EN.LIL.KI Zabalum $\S a p l \hat{u}$: Za-ba-lu[m](?) 7:16, 19 | 14:4 | 27:29 Nukil(?): Nu-kilki KI(?).TA101:11; cf. 77, 15 72:10

Names of Gods

Adad: iluIM (cf. Iškur) Anšar(?): AN.ŠAR(?)1. 61:4 | 119:30 1. PN: Anšar-balâţi(?) 2. PN: Adad-idinnam, -lû-şîr; OAntum: An-tum Bûr-, Ibni-, Išme-, Nûr-1. PN: Ugni-Antum(?) Adad Anum: AN OAia: ilu A-a 1. PN: Anum(?)-bâbil °Anunîtum: AN-nu-ni-tum, *ilu A-1. 90:18, 27 [133A:33, 73; B:33] 2. PN: °Aja-lâmassi, °Ajanu-ni-tum, †Anu-ni-tum ummi (erroneously?) Amurrum: iluMAR.TU 1. 71:1 | 101:18 | *107:16 | 1. 46 A:4 (i.e. seal) 117:17, 22, †26 2. PN: Idin-Amurrum 2. PN: Ibķu-Anunîtum

Asari: dingir SILIG LÙ ŠÁR I. PN: Lu-Asari Aš(š)ur: iluA.USAR 1.49:3 2. PN: Aššur-asu Bêlti-ili: ilu Be-el-ti-1-li 1. 15:18 Bunene: iluBu-ne-ne 1. PN: Bunene-gâmil Damu: iluDa-mu 1. 23:4 2. PN: Ibku-Damu(?) Ea: Ê-a, *iluÊ-a (cf. Enki) 1. PN: Ea-muballit. *Idin-Ea. Šêb-Ea Enki: dingir En-ki 1. 27:5, 22 Enlil: iluEn-lil 1. 2:4 | 6:4 | 7:4 | [8:5] | 12: 4 | 16:4 | 18:4 | 26:3 | 27:5 2. PN: Enlil-tûram, Enlil-[...], Ibi-Enlil, Lu-Enlilla, Sag-Enlilla, [...]-Enlil °Gula: iluGu-la I. 23:4 2. PN: [Ardi-Gula], Gimil-Gula Ilabrat: iluNIN.ŠUBUR 1. 47 A:4 (i.e. seal) 2. PN: Ibi-, Idin-, Nabi-, Nûr-Ilabrat °Innanna: dingir INNANNA 1. 17:34 2. PN: Ku-Innanna Irra: iluÌr-ra 1. PN: Idin-Irra Iškur: dingir IM (cf. Adad) 1. PN: Iškur-manse °Ištar: Ištar 1. 62:20 2. PN: °Ištar-êkalli. °Ištar-

[...]; Apil-, Awêl-, °Dum-

ki-, Imdi-Ištar

Kahta: Ka-ah-ta I PN: Nûr-Kahta Lugal-duazagga: Lugal-du(l)-azag-ga Lulu: Lu-lu I. PN: Ubar-Lulu Marduk: ilu AMAR UD 1. 31:4 | 32:4 | 33:4 | 34:4 35:4 36:3 40:4 41: 4 | 42:6 | 49:3 | [50:4] | 54:4 | 56:5 | 57:4 | 61:3 | 66:4, 10 | 67:4, 9 | 68: 1,4 | 69:1,4 | 70:4 | 73: $4(?) \mid 75:1, 4, 7 \mid 76:4$], 9 | 77:[1, 4], 10 | 78:20(?) | 79:4 | 81:4 | 84:1 | 85: 6 | 87:12 | 89:35 | 90:4, 10 | 91:1,4,9 | 92:1,4 | 93:1, 4 [9] | 94:1, 4, 6 | 95:4, 10 | 96:4, 10 | 98: 4, 9 | 99:4, 10 | 100:4, 9 101:4,9 | 107:[1,4], 10 108:1, 4, 9 | 109:4 | 110: [4] | 111:1, 4 | [113:9] | 114:5(?) | 119:29 | 122:1 [133 A:35; B:35] 2. PN: Marduk-lâmassašu. -muballit, -mušallim, -mu-[...]. -nâsir. -nîšu: Ana-Marduk-taklâku, Akâl-ana-Marduk: Gimil-. Ibni-. Warad-Marduk Nahium: iluNa-bi-um 1. PN: Nabium-gâmil, -ibni, -mâlik, -nîšu, -šême(?); Etelpî-, Ibku-Nabium °Nanâ: iluNa-na-a 1. °Ša(?)-Nanâ Nanna(r): dingirŠEŠ.KI 1. PN: Nanna-manse. -šalasir Nergal: iluNÉ.UNU.GAL

1. 3:4 | 11:5 | 65:4

```
°Nineunanna: dingir Nin-gùn-an-na
    1. PN: Lu-Ningunanna(?)
NIN.IB (אנושת): ilunin.IB.
        [*iluBAR]
    1. 2:4 | 7:4 | [8:5] | 12:4 | 16:
        4 | 18:[4] | 24:4 | 26:3 |
        27:5, 22 | [*132:11]
°Ninkarrana: ilu Nin-kar-ra-AG-
         (=n\check{a})
    1. 98:13
°Ninlil: iluNin-lil
    1. 17:34
Nin-PÍŠ. BAR. BAR
    1. [132:10]
Nunu: Nu-nu
    i. PN:
              Tadin-Nunu.
                             Ubar-
        Nunu
Silulu(?): dingir Si-lu-lu(?)
    1. 28:4 (i.e. seal)
Sin: ""EN.ZU. *XXX
    1. 53:4 | 120:10, 12
    2. PN: Sin-ašarid, -bêl-aplim,
        -bêl dumķija, -bêl-[...],
        -idinnam, -ikîšam, -imgur-
        anni, -išme'anni*, -magir,
        -nâdin-abbi. -nâdin-šumi.
        -puţram, -rîmêni, -šêmi,
        -tappi-wê-dim(?), -uballissu
        (?), -[...] agê; Ana-Sin-
        taklâku; Awêl-, Ibni*-,
        Idin-, Igmil(?)-, Imgur-,
        Narâm-, Tarib(?)-, Warad-
        Sin, [...]-Sin
Šahan: iluŠá-ha-an
    1. PN: Ibi-Šahan
Šamaš: iluUD
    1. 3:4 | 4:4 | 5:4 | 15:23 |
        19:4 | 21:4 | 24:4(?) | 31:
```

4 | 32:4 | 33:4 | 34:4 |

```
35:4 | 36:3 | 40:4 | 41:4
         | 42:6 | 49:3 | 50:4 | 51:
         4 | [52:3] | 53:4 | 54:4 |
         56:5 | 57:4 | 61:3 | 66:
         4:10 | 67:4, 9 | 68:4 |
        69:4 | 70:4 | 72:18 | 73:
        4, 5 | 75:4, 7 | 76:[4], 9 |
         [77:4, 10] | 78:20 | 79:4
         | 81:4 | 85:1, 6, 9,10, 16 |
        90:4, 10, 18, 27 | 91:4, 9
        92:4 93:4,9 94:4,6
        95:4, 10 | 96:4, 10 | 98:4,
        9 99:4, 10 100:4, 9
         101:4, 9 | 107:[4], 10 |
         108:4, 9 | 109:4 | 110:4
        | 111:4 | [113:9] | 114:5
        119:25 | 120:8 | 123:15 |
        [133 A:1, 32, 38, 49, 52, 57,
        61, 72; B:38]
    2. PN: Šamaš-ašarid(?). -ba-
               -bâni. -enlil-ili(?).
        lâti.
        -êpiri, -garri, -kînam-îdi,
        -manni, -nâşir, -nîšu;
        Awât-, Ibni-, Ina-pî-,
        Kâr-Šamaš (city), Ša-
        Šamaš-damķa, Ubar-Šamaš
°Šarratum: ilušá-ra-tum, *ilušá-ra-
        tim (gen.)
    1. *82:14
    2. PN: BÀ ŠÁ-Šarratum
Šubula: iluŠú-bu-la
    1. PN: Šubula-nâsir, Rîš-Šu-.
Šulpaë: dingir Šul-pa-UD. DU
    1. PN: Ur-Šulpaë
Šuzianna: dingir Šú-zi-an-na
```

1. PN: Ur-Šuzianna

1. PN: Tutu-nâsir

Tutu: iluTu-tu

LIST OF TABLETS

ABBREVIATIONS

N = (found at) Nippur; C.B.S = Catalogue of the Babylonian Section; $Kb^1 =$ first Khabaza Collection; $Kb^2 =$ second Khabaza Collection; J.D.P = J. D. Prince Collection; J.S = Joseph Shemtob Collection; H = time of Hammurapi; Si = time of Samsuiluna; Ae = time of Abi-ešuh; Ad = time of Ammiditana; As = time of Ammisaduga; Ab = time of Asurbanipal; * = dated; * = photographed.

Твхт	PLATE	ADDRESSED TO	SENT BY	TIME (COLLECTION	C. B. S.
†1	I	Gimil-ili	Ibi-ilum	∫ before \	; } N	4711
2	l	Ili-erîbam	Tarîbum	` Ĥ	N	4706
3	11	Enlil-tûram	Tarîbatum	\mathcal{H}	N	4709
4	111	Ili-atpalam	Šamaš-nîšu	H	N	4710
5	IV	Lugâ	Šamaš-garri	H	Ν	4726
6	IV	**	Narâm-Sin	H	Ν	4717
7	V	"	Sin-puţram	H	Ν	4716
8	VI	"	$[\ldots]$ -Enlil \hat{u} $[\ldots]$	H	Ν	4714
9	VI	Agûja	Nanna-šalasir	Si	Ν	4703
10	VII	[]	[]amhut-šul(?)	Si	N	4708
11	VIII	Šamaš-balâţi(?)	Šamaš-kînam-îdi	Si	N	4704
12	IX	ana abija	Abu-wakar	Si	N	3375
13	ΙX	Sin-išme'anni	Ur-Šuzianna	Si	Ν	4725
14	X	[N1ši-1]nišu(?)	[]tum	Si	N	4707
15	ΧI	Lu-Enlil[la]	Ur-Šulpaë	Si	N	3780
16	ΧIJ	[]	Sin-tap[pi-wêdim](?)	Si	Ν	4712
17	XIII	[]tum	[]mia û Sin-[]	Si	N	4713
ι8	XIV	[]	[]	Si	N	3977
19	XIV	Ašigulul	Ilušu-bâni	Si	N	4723
20	XV	$[\ldots] \hat{a} [\ldots]$	Awât-Šamaš(?)	Si	N	4705
21	XV	Ili-darimum(?)	[Ea]-muballiţ	Si	N	4722
22	XVI	[]	[,]	Si	Ν	4715
23	XVI	Mallîlum	Šamaš-manni	Si	N	4721

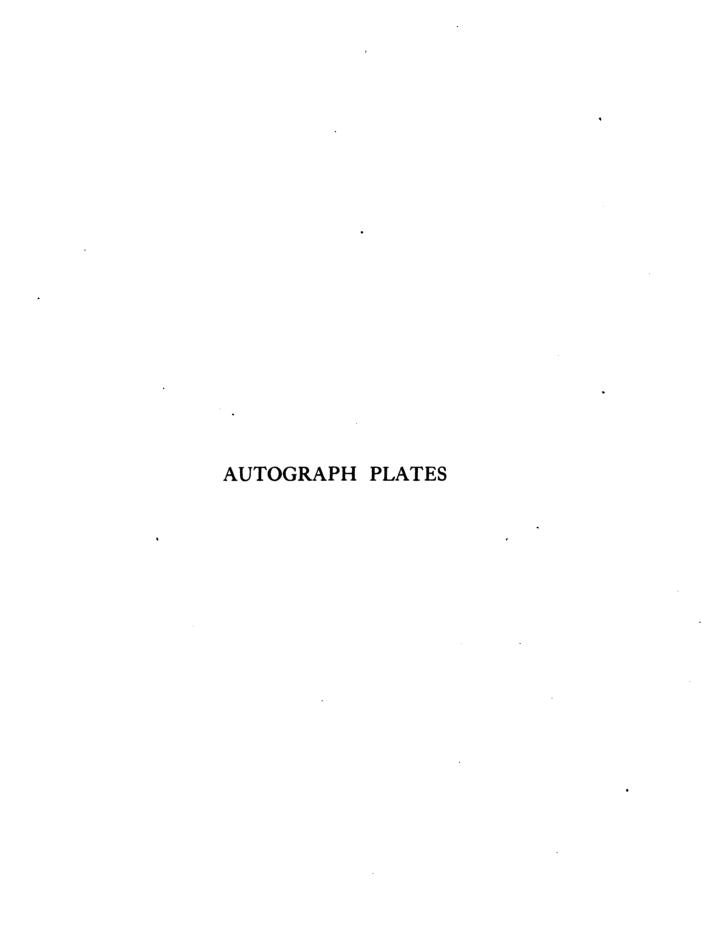
Text	PLATE	Addressed to	SENT BY	TIME C	OLLECTION C. B. S.
24	XVII	[]	[]-nâși[r]	Si	N 4720
25	XVII	[]	[]	Si	N 4719
. 26	XVIII	$E[nlil-\ldots](?)$	Lu-[Ningunan]na(?)	Si	N 4724
27	XIX	ana abija	Šalurum	Si	N 12527
28	XX	ana awêlim		Ae	N 4727
29	XX	[ana bêlija](?)	[]	?	N 4718
30	XXI	[ana bêlija](?)	[]	{ before }	Kb^{1} 718
31	XXI	Apil-ilišu	Šamaš-nâşir	\mathcal{H}	Kh ² 1387
32	XXII	Sagila-manse	Marduk-nâşir	H	Kh² 1334
33	XXIII	Gimillum	Aķâl-ana-Marduk	H	Kb² 1366
34	XXIV	Bunene-gâmil	Ša-Šamaš-damķa	H	<i>Kb</i> ¹ 463
35	XXIV	Bêlšunu	Nabium-gâmil	\mathcal{H}	Kb^1 662
36	XXV	Kukuja	Ištar-êkalli	H	Kb ² 1195
37	XXVI	$\hat{A}l(i)$ - $tal\hat{i}mi(?)$	Lîšer-Sippar(?)	* <i>H</i>	J.S 87
38	XXVI	[]	Ištar-[]	H	Kh2 1492
39	XXVII	Bêlânum	Tadin-Nunu	H	Kb^1 720
40	XXVIII	N1ši-înišu	Aškudum	H	J.D.P 1795
41	XXIX	"	Huzâlum	H	J.D.P 1809
42	XXX	Abu-wakar, Erîbam û	•	-	•
		Huzâlum	Haburum	H	Kb² 1390
43	XXXI	Ibķatum	Sin-rîmêni	Si	Kh ² 1280
44	XXXI	Nabium-nîšu	"	Si	Kb1 542
45	XXXII	Ilušu-abušu	· · ·	Si	Kb ² 1377
†46	XXXIII	Luštamar	"	Si	J.D.P 1805
†47	XXXIV	44	Ilušu-bâni	Si	J.D.P 1808
48	XXXV	Hulatum	Luštamar	Si	Kb1 417
49	XXXV	Warad-Sin	Aššur-âsu	Si	Kb ² 1326
50	XXXV	<i>Ka</i> []	[]	Si	Kb ² 4427
†51	XXXVI	Kakâ û Mirsija	Sin-magir	Si	Kb ¹ 396
52	XXXVI	Adi-ili	Rîš-Šubula	Si	Kb ² 1555
53	XXXVII	Sinatum	Sin-ašarid	Si	Kb^1 423
54	XXXVIII	Sin-rîmêni	"	Si	J.S 169
55	XXXIX	Šamšija	Narâmtâni	Si	Kb ² 1371
56	XL	Anum-bâbil(?)	Baltu-kašid	Si	Kb ² 1189
57	XL	Nûr-Kabta	Lâmassi	Si	Kh2 1142
58	XLI	Apil-Ištar	Iltâni	Si	Kb1 351
59	XLI	[]	[]	Si	Kb ² 1706
60	XLII	ana abija	Bêlissunu	Si	J.D.P 1807
6 1	XLIII	Bejā	A platum	Si	Kb ² 1144

•						
TEXT	PLATE	Addressed to	SENT BY	TIME	Collection	C. B. S.
62	XLIV	[ana bêlija](?)	[]	Si	Kb^2	1659
63	XLV	ana bêlija	Bassi	Si	Kb^1	425
64	XLV	[]	[]	Si	Kh^2	4429
65	XLV	[]um	[]-Sin	Si	Kh^2	4457
66	XLVI	ana awêlim	Šunûma-ili	Ae	Kb^2	1249
67	XLVII	[]	"	Ae	Kh^2	1319
68	XLVIII	ana awêlim	Šumum-lîşi	Ae	Kh^2	1328
69	XLIX		Sin-imguranni	Ae	Kb^1	477
70	L	ana šâpirija	Aj-abâš-ili	Ae	J.S	172
71	L	ana ahija	Ardu	Ae	Kb ²	4475
72	LI	[ana bêlija](?)	[]	Ae	Kb^2	1614
73	LII	[]	Šamaš-ašarid	Ae	J.S	139
74	LII	[]	[]	Ae	Kb^2	1495
75	LII	ana awêlim	Ibi-Šahan	*Ad	Kb^1	361
76	LIII	u u	[]-muballit(?)	Ad	Kb^2	1379
77	LIV	[" "](?)	[]	Ad	Kb^2	1573
7 8	LV	ana bêlija	Awêl-I star	Ad	Kb^2	1247
79	LVI	ana abija	Nûr-Adad(?)	Ad	Kh^2	1604
80	LVI	Samaš-bâni(?)	Awêl-Sin	Ad	Kb^2	1463
81	LVII	[]	Marduk-mu[]	Ad	Kh^2	1722
82	LVII	[ana bêlija](?)		Ad	Kb^2	1436
83	LVIII	[ana bêlija](?)		Ad	Kh^2	1227
84	LIX	[ana bêlija](?)		Ad	Kh^2	1282
85	LIX			Ad	Kb^2	1453
86	LX	[]	[]	Ad	Kb^2	1225
87	LXI	[]	[]	Ad	Kh^2	1690
88	LXI	[ana bêlija](?)		Ad	Kb^{1}	409
†89	LXII	ana bêlini	{ Ibni-[Sin] û dajânu Sippar-Amnanum		Kb^2	1710
†90	LXIII	ana awêlim	Sin-nâdin-abhi	*As	Kb^2	1246
91	LXIV	" "	Sin-nâdin-šumi	*As	Kb^2	1602
92	LXIV		"	As	Kb^1	422
93	LXV		Ibni-Šamaš	As	Kb^{1}	584
†94	LXVI	u u	Etel-pî-Nabium	As	Kh^2	1332
95	LXVII		S n-idinnam	As	Kb^1	380
96	LXVIII	u u	u	As	Kb^2	1725
97	LXVIII	Sab tum	"	As	Kb^{1}	387
98	LXIX	ana awêlim	Marduk-lâmassašu	As	Kb^2	1347
99	LXX	" "	Iškur-manse	As	Kh^2	1383
100	LXXI	u u	Ilušu-bâni	As	Kh^2	1357

Твхт	PLATE	, Addressed to	SENT BY	Тие С	OLLECTION	C. B. S.
101	LXXII	ana awêlim	Iddatum	As	Kb^2	1348
†102	LXXIII	ana bêlini	Ibni-Sin A dajânu	As	Kb²	1682
103	LXXIV	ana bêlija	Ibķu-Anunîtum	As	Kb^2	1709
104	LXXV	44 44	Utatum	As	Kb^2	1433
105	LXXVI	ana abija	Lâmassâni	As	Kb^2	1358
106	LXXVII	[""]	["]	As	Kb^2	1364
107	LXXVIII		[]	As	Kb ²	1578
108	LXXIX LXXX	66 66	Šumum-libši	As	Kb^2	1264
109	LXXXI	"	Ibni-Sin	As	Kb2	4363
110	LXXXII	ana ahâtija	Elmêšum	As	Kb^2	1587
111	LXXXIII	[ana awêlim](?)	Tarlb-Sin(?)	As	Kb^2	1146
112	LXXXIII	Ibni-Adad û Ibni-Marduk	, ,	As	Kb^2	1342
113	LXXXIV	[]	[]	As	Kb^2	1675
114	LXXXIV	[a]	[]	As	Kb^2	1447
115	LXXXV	[]	[]	As	Kb ²	1676
116	LXXXV	[]	[]	As	Kb ²	1648
117	LXXXVI	[]	[]	As	Kb^2	1619
118	LXXXVI	[ana abija](?)	[]	As ·	Kb ²	1721
†119	LXXXVII	[ana bêlija](?)		As	Kb^{1}	576
120	LXXXVIII			As	Kh^2	1281
121	LXXXVIII			As	Kb^2	1466
122	LXXXVIII			As	Kh^2	1454
123	LXXXIX	[ana bêlija](?)		As	Kh^2	1458
124	LXXXIX	[]	[]	As	Kb^2	1226
125	XC	[ana bêltija](?)	[]	As	Kb²	1713
126	XCI			As	Kh²	1683
127	XCI	[]	[]	As	Kb^{1}	513
128	XCII	[ana bêltija](?)		As	Kb^{1}	427
129	XCII	[ana bêlija](?)		As	Kb²	1430
130	XCIII	[ana bêlija](?)	[]	As	Kb^2	1540
131	XCIV			As	Kb²	1637
132	XCIV	Ardi-Gula	<i>§arrum</i>	Ab	Kb²	1471
†133	XCV, XCV	Building inscription of <i>Ha</i>	ımmurapi	$\boldsymbol{\mathcal{H}}$	J.S	11

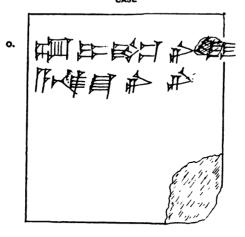
NUMBERS OF THE CATALOGUE

C. B. S.	Техт	C. B. S.	Твхт	C. B. S.	Техт	C. B. S.	Техт	C. B S.	Твхт
11	133	1146	111	1379	76	1659	62	4703	9
87	37	1189	56	1383	99	1675	113	4704	11
139	73	1195	36	1387	31	1676	115	4705	20
169	54	1225	86	1390	42	1682	102	4706	2
172	70	1226	124	1430	129	1683	126	4707	14
351	58	1227	83	1433	104	1690	87	4708	10
361	75	1246	90	1436	82	1706	59	4709	3
38 0	95	1247	78	1447	114	1709	103	4710	4
387	97	1249	66	1453	85	1710	89	4711	1
396	51	1264	108	1454	122	1713	125	4712	16
409	88	1280	43	1458	123	1721	118	4713	17
417	48	1281	120	1463	8o	1722	81	4714	8
422	92	1282	84	1466	121	1725	96	4715	22
423	53	1319	67	1471	132	1795	40	4716	7
425	63	1326	49	1492	38	1805	46	4717	6
427	128	1328	68	1495	74	1807	60	4718	29
463	34	1332	94	1540	130	1808	47	4719	25
477	69	1334	32	1555	52	1809	41	4720	24
513	127	1342	112	1573	77	3375	12	4721	23
542	44	1347	98	1578	107	3780	15	4722	21
576	119	1348	101	1587	110	3977	18	4723	19
584	93	1357	100	1602	91	4363	109	4724	26
662	35	1358	105	1604	79	4427	50	4725	13
718	30	1364	106	1614	72	4429	64	4726	5
720	39	1366	33	1619	117	4457	65	4727	28
1142	57	1371	55	1637	131	4475	71	12527	27
1144	61	1377	45	1648	116		·		

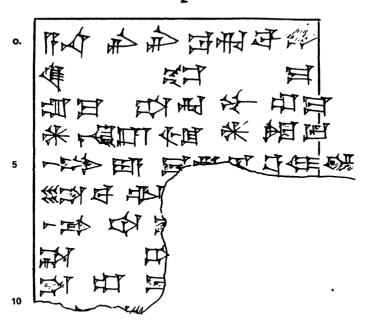


•			
,		·	

CASE

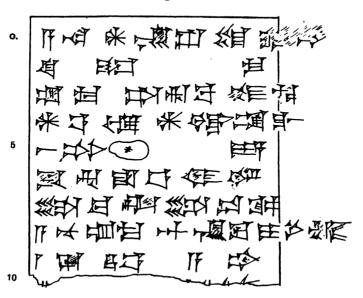


2



REVERSE UNINSCRIBED

·			
		•	
·			
	•		
	·		
•			
	,		



,

/05

U. E.

(30)

		•
	·	
•		

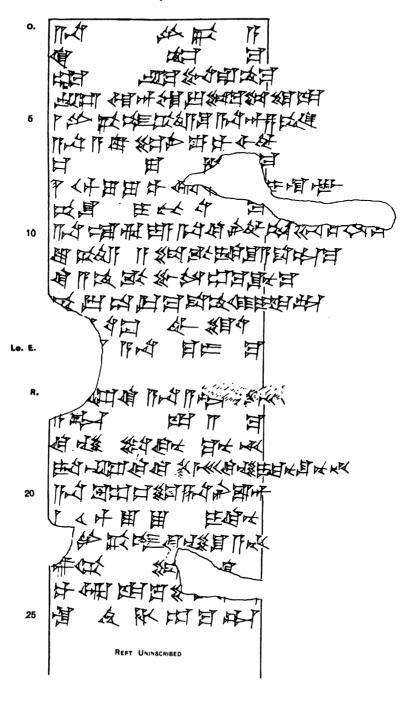
REVERSE UNINSCRIBED

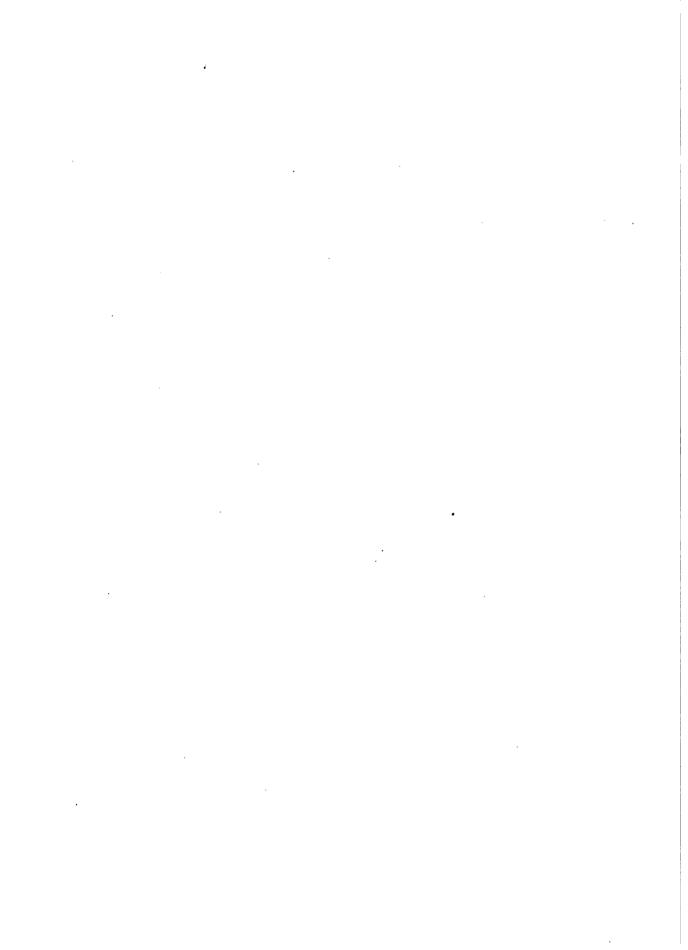
9

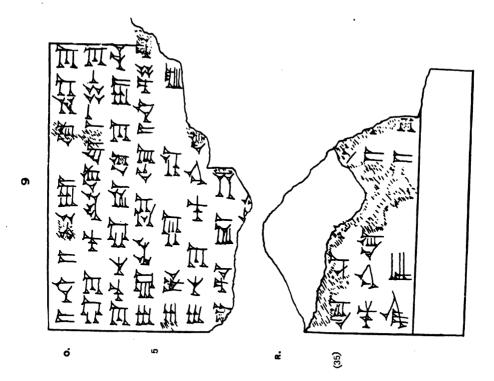
16

BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

•			
		·	



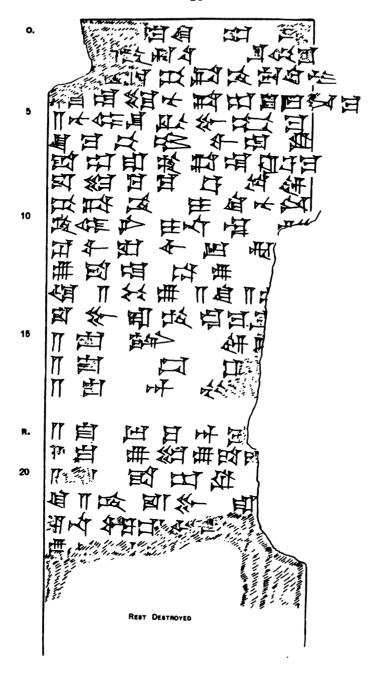




Φ

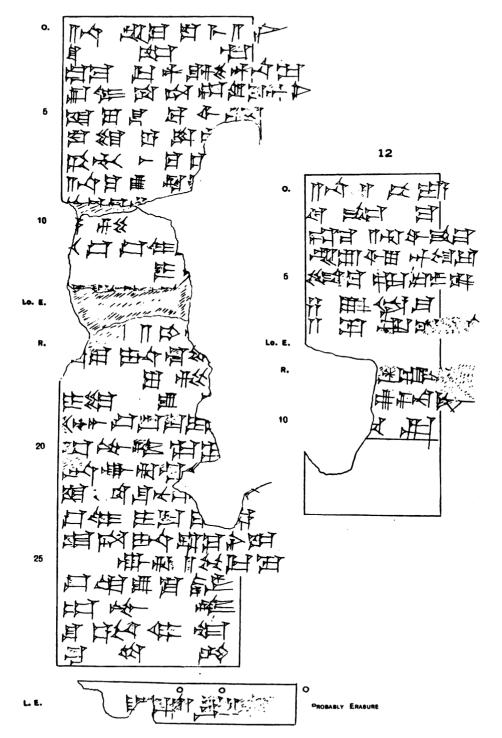
,

BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

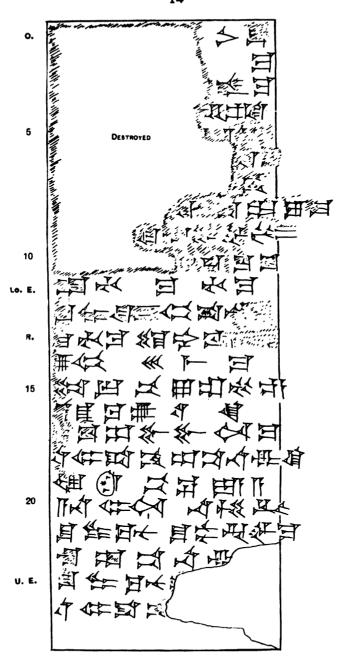


			•	
٠				
		•.		
				•
		,		
	·			

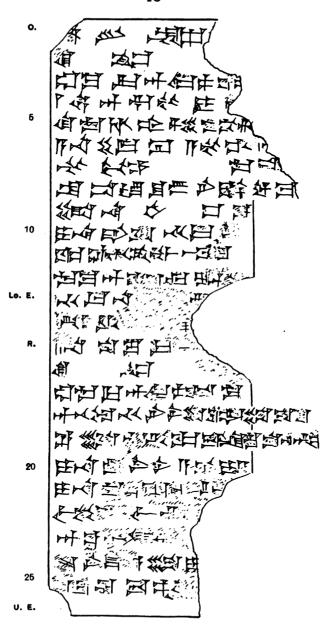
		·
	·	
•		



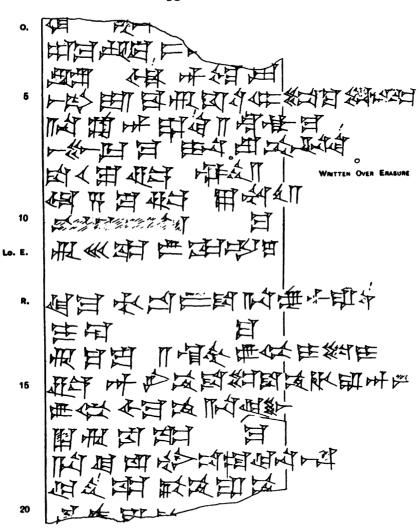
٠				
	•			
		·		
			•	



		·				
					•	
						•
						•
	•					
•						
	•					
				•		
	• •					
			•			
				•		
·						
		,				



·			
·			
			,

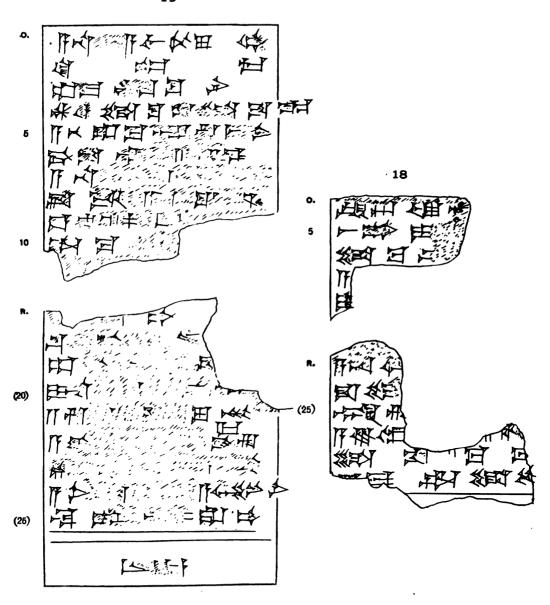


. •

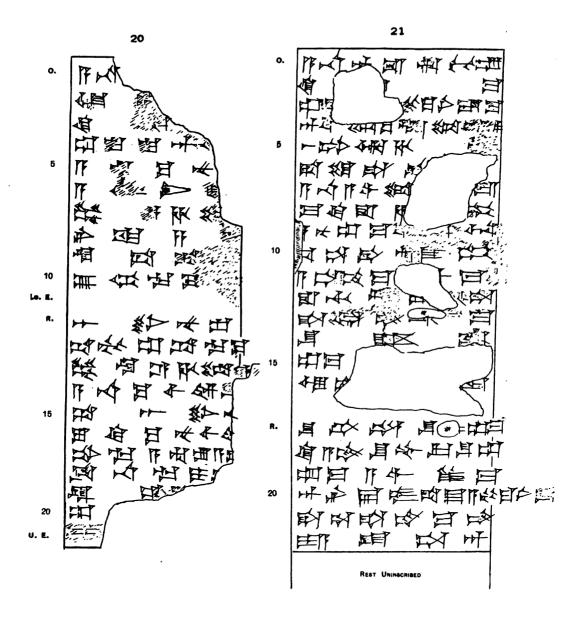
٥. 如田子和 A AF 智刊 宜 的即用中国自己 松全事的机 田田田川 松田 田 草经学 母阳的 11日本日本内刊 旧中国 門間內 田田 山 油 亚出 年 五 五 经 # ST 經 目 中 四 时 时 时 医 琴 於 與 二 與 對 (30)

地 医沙田红白 L. E. 財勵兩種源個中間 册处"

•			



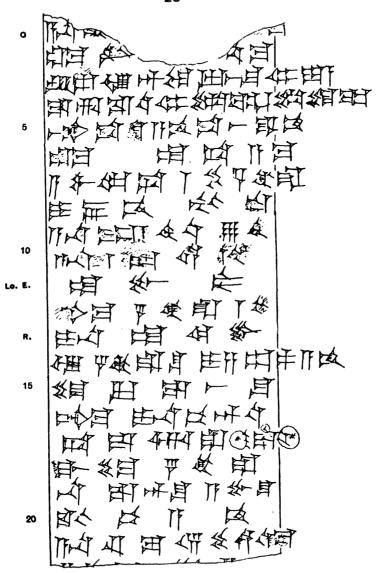
. .



			·	
	·			
		•		

. • . .

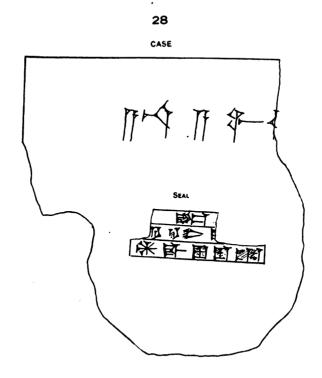
BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

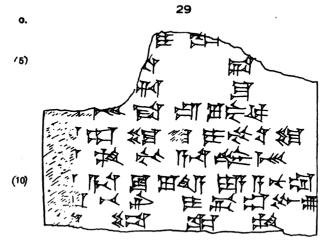


•				

打事体打 区区 血性 吳 祖 在 四 在 日 瓜 日 国新国际中 P B E 国立等音四名 超空国区国 全 即任全国 於 圣空智 的相由由在 多生 对线 石炭 国长田 级 好净国 Lo. E. 公 無今由 四金 R. 20 多邻 祖 年 多 終 国民生 國母 医生生 田岭西 国学打口 膝翅 今江 25 後 田 医冬二 田 田 下 **黎雪葵菌 黎平 阿然因 单** 在阻退 存刊 打奏图

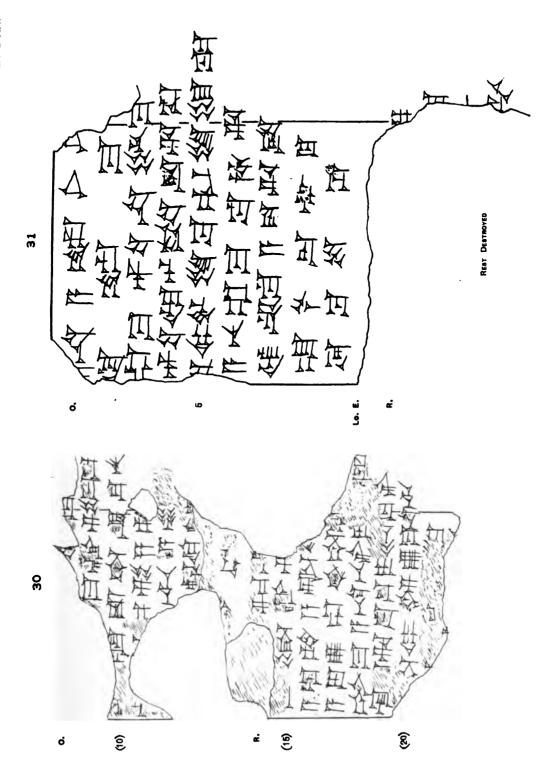
•		
	•	





REST DESTROYED

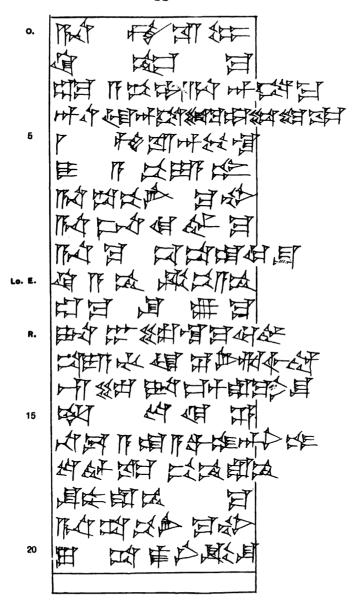
•		•	





重量單 江口 日子公司公田 田 经 與

	·	



	•		
	•		
*	•		
	٠		
	•		
•			

34

BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

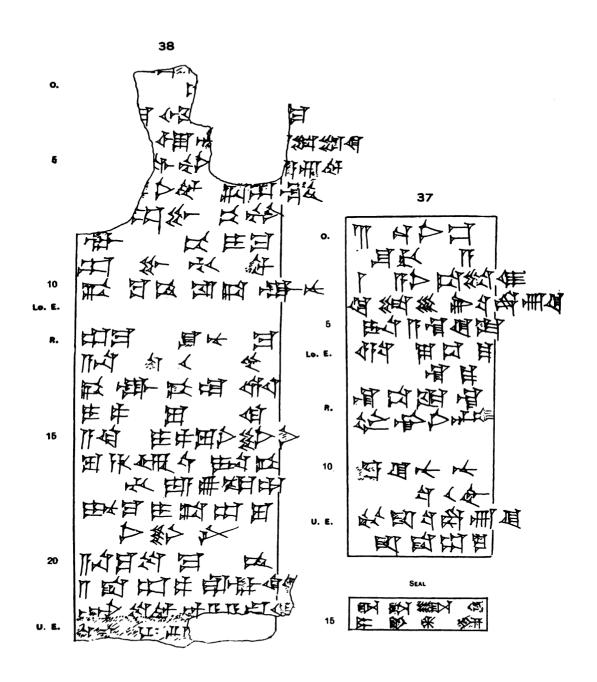
,			
		·	
	·		

- 国内国国国国国国 在四年 全四年 至 四 叶女女耳叶女女—耳女FIII 阿州的女女
- 。 国级国际对对中国政队 四型》目 阳小 对日本江

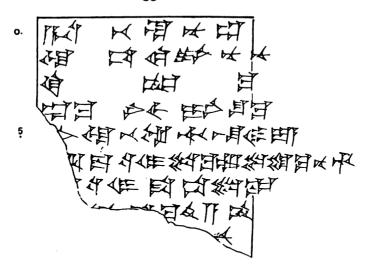
学里公园和

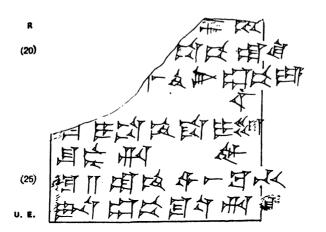
- (10) 国际民国 (14) 国际
- 學性學學

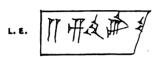
		-	



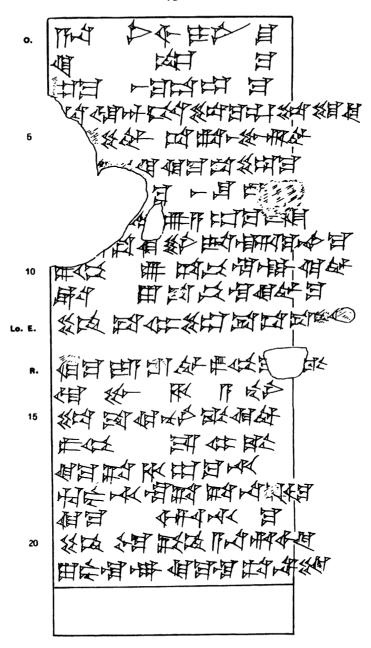
• • .







					•
			•		
			•		
		•			
		-			
	•	•			



	,	·	
	·		



超平期 門 即邢日 立 ATH A 和马口 四日冬谷口四 当个四种区域对于国际 ,为日郎和郑田等日明 一种分对社员和朋女 拉 医第一百百 加多国人民国人民国人民国人民 湖本即国乡国大长 日 对日知日 因在四屆無其內世內 東久 田田 了个 全国过四分 一 事众 受智 囚 耳 国外知识 国祖子政治 医型型 独女 野木 114年中级1-11年 日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本 **叶叶自且和东 闰**年 四四十四日十十四日十四日 一時日限無年間 祖學以為民民四四四 山村四年下李祖中田 1年1日本一句引取代1日 U. E. 金融 四日四日四日

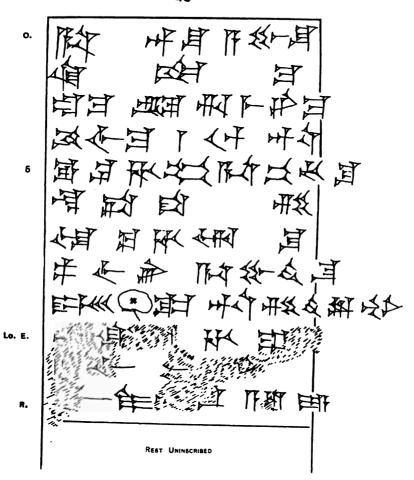
20 四年四年四年四年四年四年四年四年四年四年四年四年日本四年四十年

				•		
		•				
				•		
			•			
	•					
	•					
	•					
		•				
	·					
	·					
					•	
•						
		·				
				·		
		·				
		·		•		
				·		
		·				
				·		
		·				

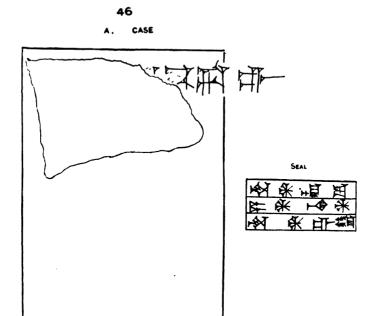
44	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)			於 事	(A) 对区区及东西 (A) 对区区 (A) 对区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区区	五百五五百五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五	
43	於 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	五汉 字 少 正 及 四 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五	2. E 在 至 在 至 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五	以中国《西尔泰一片中华 中国的教育	及 12 12 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	四天医型 中环际中央区中央区域中的10万人	四四四四四四四

Lo. E.

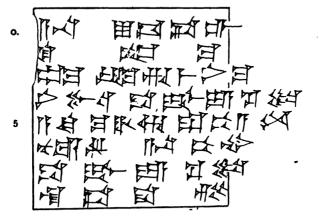
L. F.







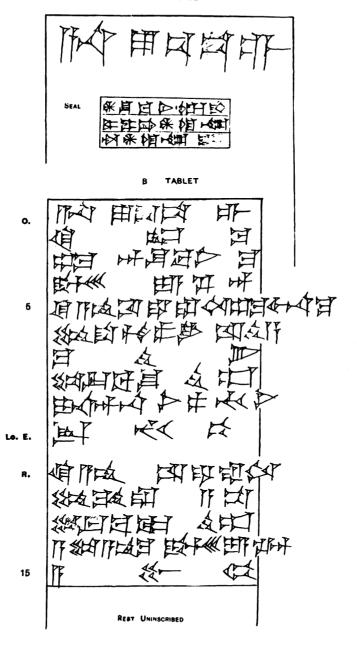
B TABLET



REVERSE UNINSCRIBED

				·		
•						
		·				
				·		
	·					
			•			
					•	

A CASE



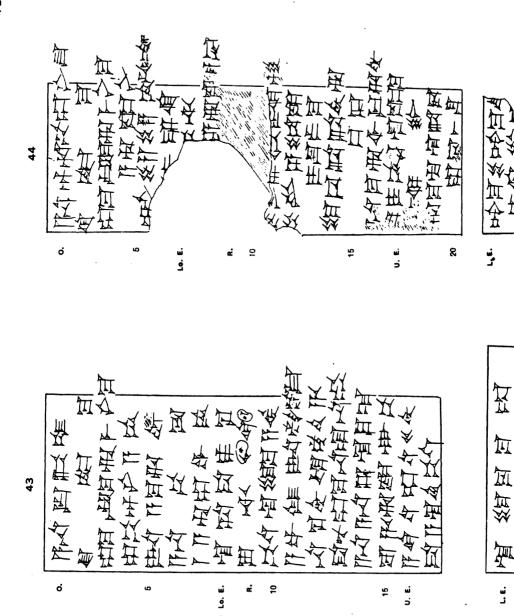
		·		
	•			

48

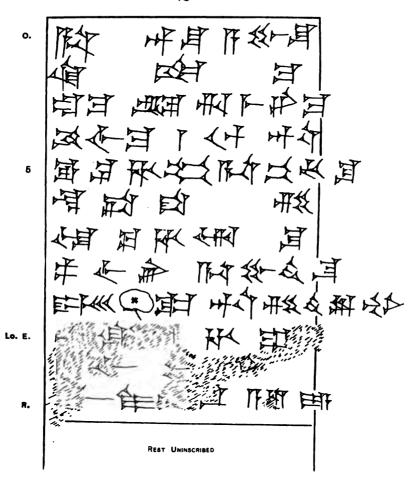
49

THAT 刘祖府 回的自由国际公司 個 四打竹後寸打和百日 四山在四国田田田 叶下广红叶个女田叶 红 中国 四十年 田山外中中田田 即的过去型国际市场国 中国 医阿拉克氏 医甲甲甲 **化型 过** 证 田屋田野母母田 红图点 国络区外国外国 田田 小八区对方由 姐子一个一个一个 四公里 かっていた 一致 区 **确处和从和自由的自身自由** 每一曲 函 4 妇 金市的 医多色分子性组织 田乡 红红沙牛 50 14年四日日日日日日 区区 ※ | 對目钟自口細 即以終 人在可使儿的思想地

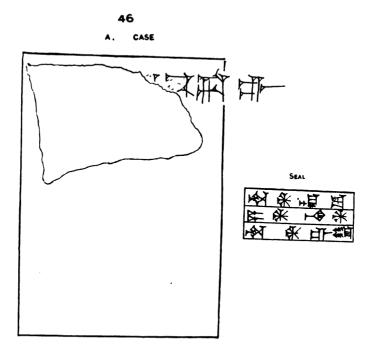
				•		
		•				
		•				
			•			
			•		·	
					·	
	•					
•						
		•				
	•					
					•	
					·	
•						
•					·	
•						

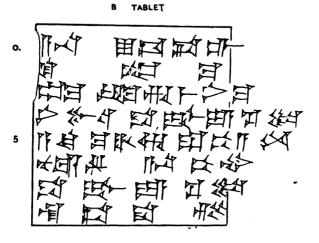






			•	
				•
				•
•		·		
·	•			
· .				
			•	

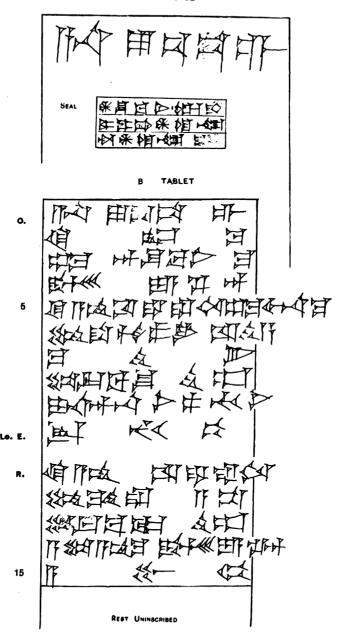




REVERSE UNINSCRIBED

•			
·			
•			
•		•	

CASE



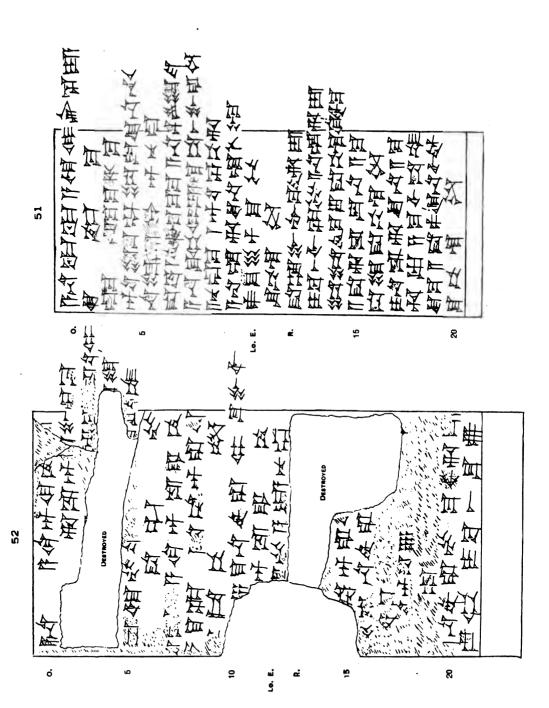
·			
		·	
		·	

20 | 的目件自口领 即必然以为 上安母祖此时最初出 相压即下以形部阳岭

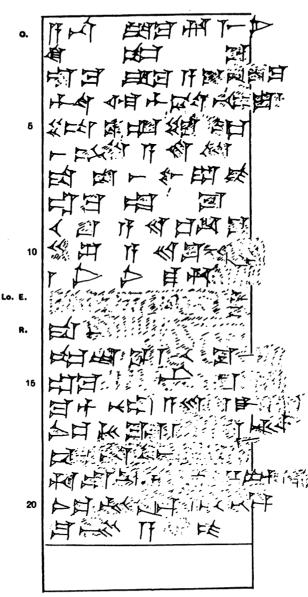
世里下 写 日的食用田田內人们 個 10 西尾四零角形的 红虹点 国物品外国农田 西田 写一区对白电 麻岭和汉和自独立自身自国!" 陷口的动物的动物的 全下的 医多氏过气组 田中 拉拉多年 50 14年四日日日日日日

四山在四四四四四 个 医母 对下令 医中华科内田 公型 缸 註 阻量用者目心机 タイヤな母 欧 四 写 華 函 4 科





	·	



. •

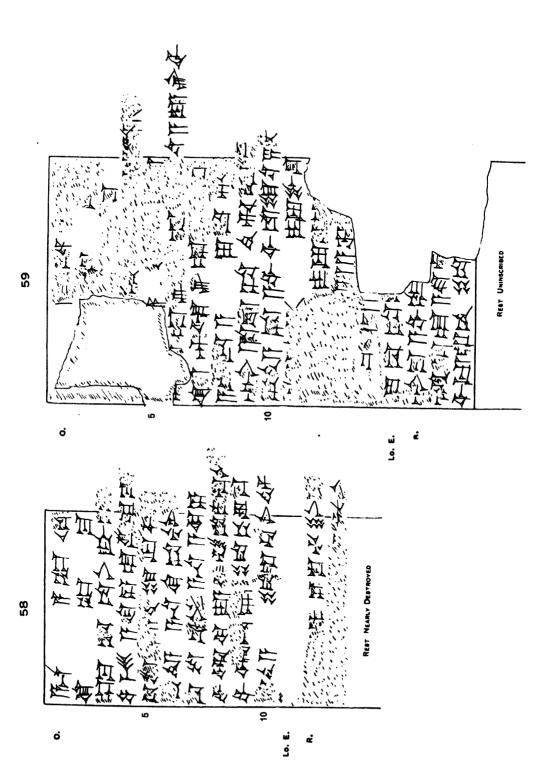
1四 少的自 KPABK YELK LEVEELS 歌跳 地图 田 知识到一进时日 母類會 四世 四年 四 四年 电标 阳台和西周和西州 阳阳湖鄉 全年 总 四世四 口 国田田 强 घर 遍野 從即 置 後 4年四日四日日日日日日日 11、独田牌 111个 日却自己自己的知识 四月当时 和日本日 日前 20 强型打球 平 四四 四日日 事 相 相 相 相 相 相 25 团好作时作品 即鄉田山田四山

	•		
	·		
		•	

=
نِ
V0L.
Σ
Ä
MUSEUM
_
Š N
PUB.
į
BABYL.
ω.

57		これを対象ではまる。 におりびやでは、 にあって、 では、 では、 では、 では、 では、 になって、 に、 に、 に、 に、 に、 に、 に、 に、 に、 に、 に、 に、 に、	Le.	· 尼本丹四-红丹西 中 中 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四	下工 7 江南台至代东平元四位 全参河及至	公工	画以 如 5. 6年中国下位里达	2
26	· 本民 西山 山山	F. A. A. A. T. M.	· 用了个人的话,	然 成 成 成 成 成 成 成 成 成 成 成 成 成 成 。 成 。 成 。	□ 弄了在西子子女 巡 称 四 两		57	L.E. 拉女ണ 经 。 Produkt fut

			٠	
	·			
		,		
·				

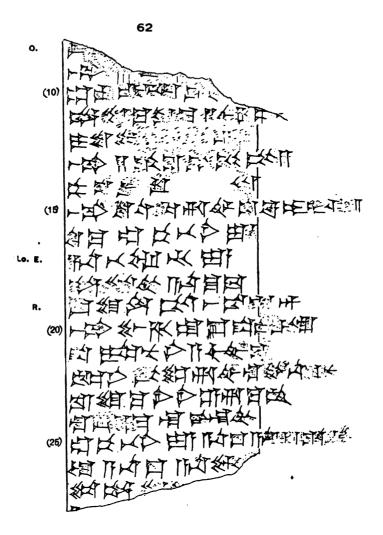


	• '				
				•	
•					
,					
•					
•					
		·			
		·			
		·			
		·			
		· ·			
		· ·			
		· ·			

о.		
		四田四四四四四日四日
		又徐华 中国 又为阿克
	5	多多的国际 国 医 医
		然见时 《沙科耳
		下联 科母 「西耳科
		即一下 下
		海河 政 女 医
	10	
Lo. E.		医 军
		口口 下口 口口
R.		THE PART OF THE
	15	11日 数4 张7日
		(数数) 图 多国
		國內国 [四四]
	•	女国 人 国 日 日 日 日 日 日 日 日 日
		国 过 更 及 罪 图 及 群 图
	20	
		神女 库图 《
		华 耳 义 耳 及
		10日本 李四日子
		好
U. E.		四 医 章 医 耳
		金田又等民日
		A PART A

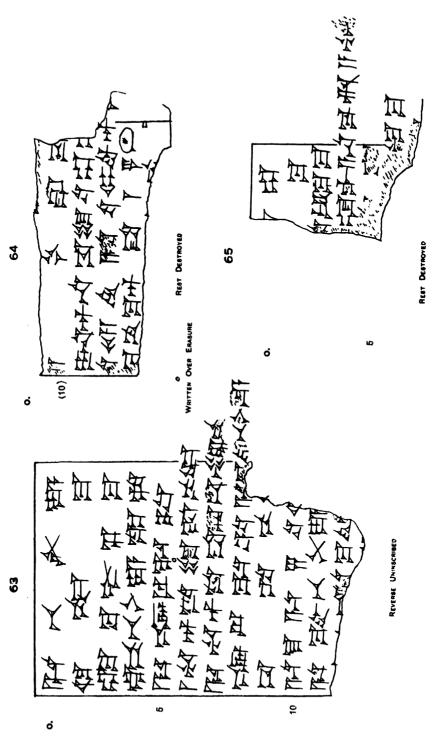
	·		

·		
		·
	,	
•		
		•



(40) 東京田徳園 .

			•	
		·		·
	,			

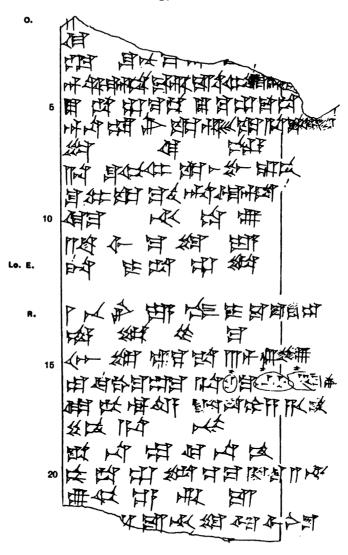


BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

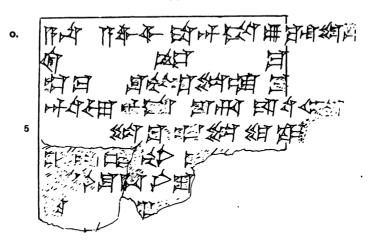
• . .

国长四州四 10 国 年 图 国 叶以及日本区 東韓 AET < ET HAIF 由阻约 一等四年段 中国 出 目 计用 国 知 组 到 图 中 西罗田安思区区区 阳日国外国年即八日 U. E.

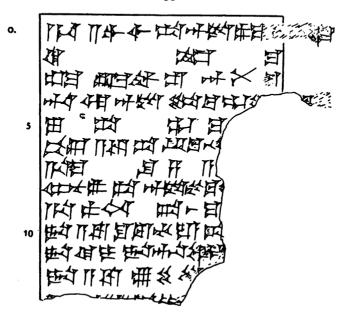
			•	

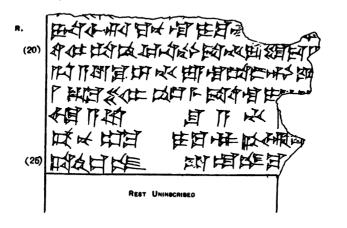


				•		
,						
		•				
					•	
	•					
			٠			

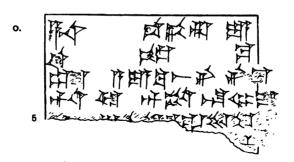


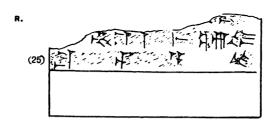
,				
		•		
	•			



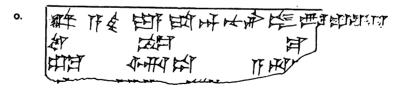


	·	•	





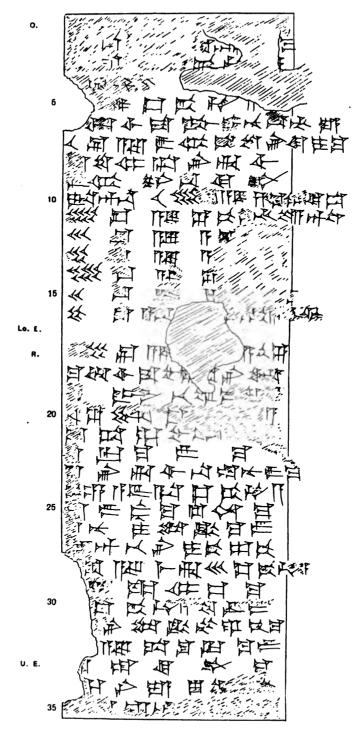
71

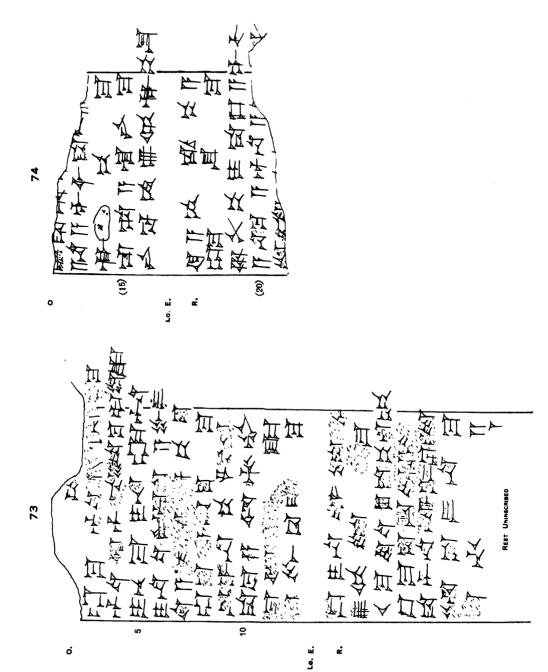




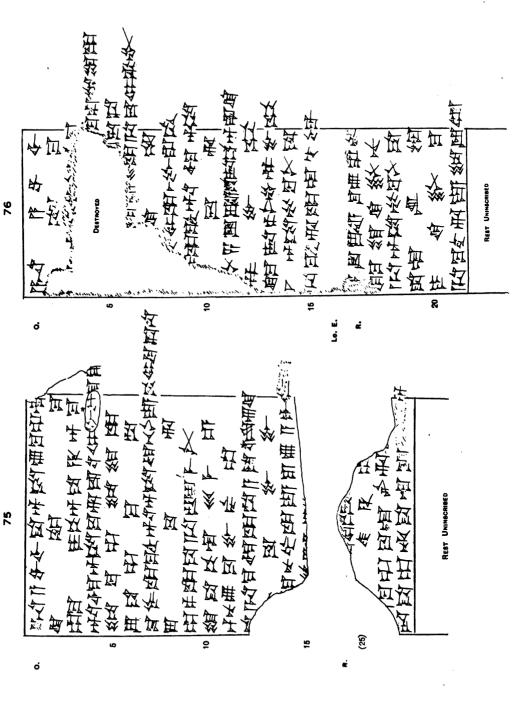
L. E. 🏻 🗸











BABYL, PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

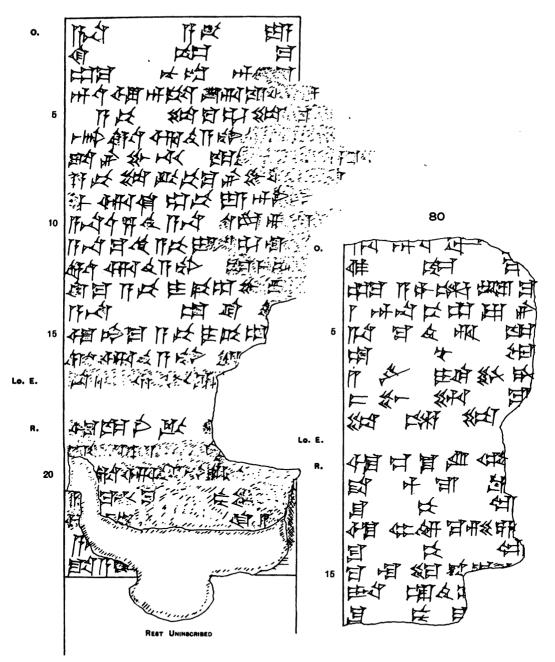
	•			
	•			
		1		

77 耳目 ATTIVE COL 阳宫祖终入时间中国内引 四十四日 日本 中国 中国 母母安安爾 江西村村村村村村村 会员 经工作的 西对中华等《公区区 四日本學學四 医外级日本水 田 知识 岩豆 女屏耳 中日 国本产职会 **个国即四国民由出参**区 四天 停 四 医四年四十 25 点 级出 亚人 四场金胜自由为目的由 年 年 田 なとなる U. E.

•	Ē	•			
•					
•					
				,	
			•		

四十十四日 下午日日 10日日 斯四 上 四顧 级 对 技 大 星世祖下今年祖公田 15 区部下午风日 安田 医田田区 用中级四日中 20 平平年四四日本公司 1000年 REST UNINSCRIBED

	•		
		·	



		•					
			•				
·							
				•			
•					•		
					•		
					•		
	·						
	·						
	•						
	•						
							•
					•		
	•						
			•			•	

REVERSE UNINGCHIBED

20

> ë E

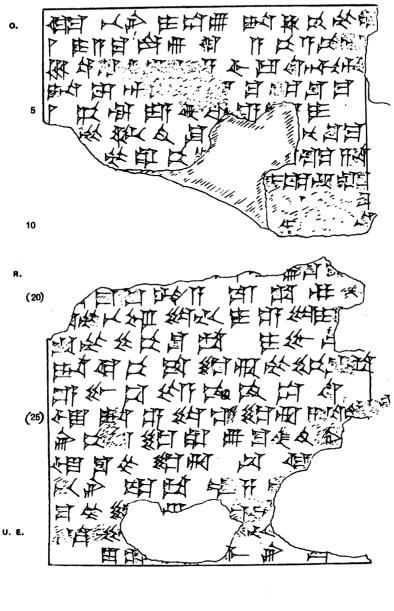
81

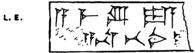
82

ö

BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

		•





	•	
	-	

15 o

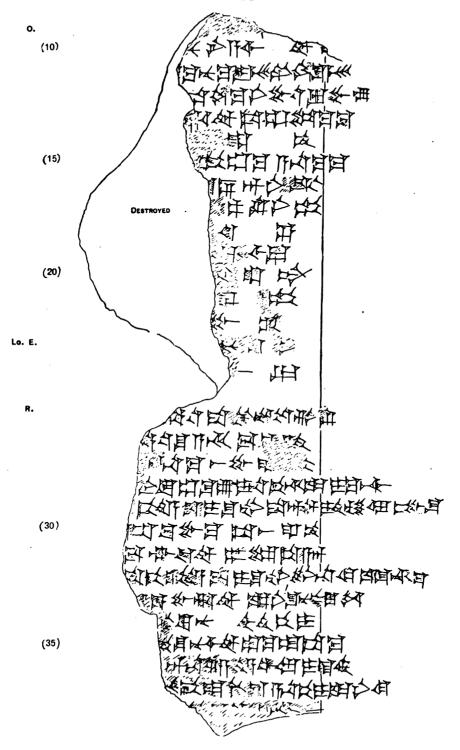
æ

15

85

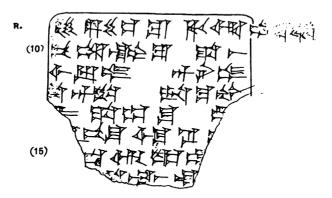
84

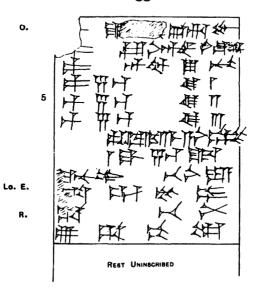
ö



	·		
		·	
		·	
		·	,

O. DESTROYED





•				
	•			
		·		
			•	
		•		
	•			
	•			•

,





	•			
			·	
				•

PBLP PB SK **S**-M/CP H 日本於政府問 口口 **医对于日本农州** 四州四十十十 5 ###T 国口级 线耳屈 建国民西田 自己证证证 张比 LSJ 濉 对国外中国 一条 国际 国体的日月早年出 **像 天 多 田 5 5 6 7 6 9 6** 田 FF HH 全国国国国国国国际 西田中平等 时处国 即是古古古古 西季祖 411 Ħ 医阿特里安耳萨耳奇里哈克尔 分子存 田 叶子 即并作發 相部時期以日本 加州 KET 医女型医胃科 中五 炎 子位 期间全江州河四十 用用 国外校本代别 四 安然后 12日本中经 官知刊 阿里西国山中国国际 三生百 军里 母子四位 全自己不停的協能任日性即 日午時日中野日野田野田 30 下田本 叶姓 **冯**阿赵 答軍其軍家 可原政 国对多级位国 四季四四級四天四日 图 四日四十 四本 人名美国国际公司 H EII

			·
•			
		·	
		•	

8 ď 子子中子打四月四天子公田的江西西 是在西罗西居《西区四中岛沙 n n 区户中 区式公司四户时间 五四四五 西西西西西西 了学四双 应许是还是一个 今世 不多 巴克奇尼及取到回居 AT II THE 政府公会移河合 瓦西致弁群 म रम सर मर् 2 ö

38 给阿斯 四次天田

92

91

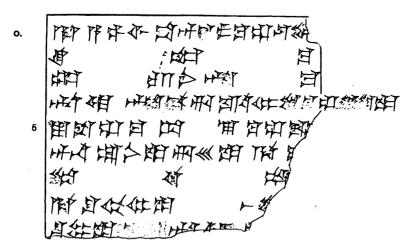
(38)

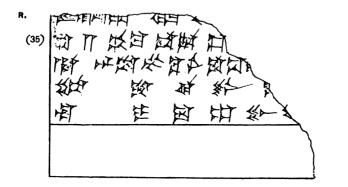
(40)

Y

WAITTER Over TH

	-	





	•	
	•	

ö

94

ELYACIE TEM E BE E E 近天院四四世界發音医西田太野 **盘监督并华公田 罗冬月** AN 社会体的 1 127 国 生品 再免赶定及严严食 P 豆 豆 点 又 豆 鱼 STATE I 双角冠四色之声致联合语图 少好即将今四四天下去好给下后少四 田谷序公司門民會公司四日中中在 田村田田 阜中的人工以及新門的一个古四日的 京田四年四四年四日 四十二日 公司公共四 以四日在存在本世界 日四十 今下日帝西西部 田今田 西西西日今 百公 治治。日本知道自己其中不可以 会全沙田區的新田區中野 は山山田野 好隊 无压动的 田 新 華 東 下 社 四世で大きをからる町日 がは、ものなり 10年11日大平 中からいた。 西山沙市西 超短短 ଛ 5

CONTINUED

平平二天 次会田西子節一

西阿瓦

一百四十二

是好

五日山路山村

召玩学研究

5

r F

不是 16-X T 5 《松文 文本》 《日 《日 《日 四对在立起 国际社员日 是人用 中国 用《图》可以 44 英四段存留 下珍典及 国等国际工作工作工作工作 H F-3 **州村田田区区区区区区** 超出 图 四年四日 图 四日 在家的 打工 即 國 国星星星 學 \$ \$ \$ \$ \$ Lo. E. 面景田田田田田 四次 * 12 日本各种国际 田太祖的公司 四年的国际成品的 **各型型图图图图** 好中国的 田 四国共产 拉图第一图数图数 25 好好好 吐过 郎 时 17日年自中世 臣 医分分式 甲五个下医学 REST ERASURE U. E.

		•		
•				
		•		
		•		
			•	
			•	
	•			

ó ^{(c}

¥

0

REVERSE UNINSCRIBED

÷		
	•	

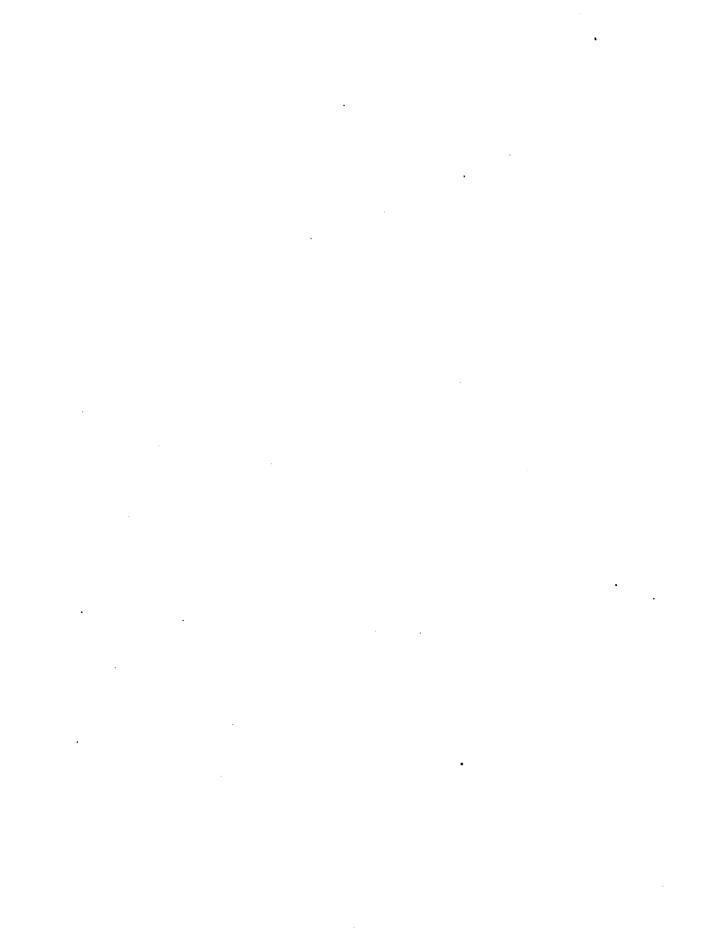
四种国际内积 超阳极独自 10 四处 田田 安 女 年 日 一 下 R. 夏 双西南段 **₩** REST UNINSCRIBED

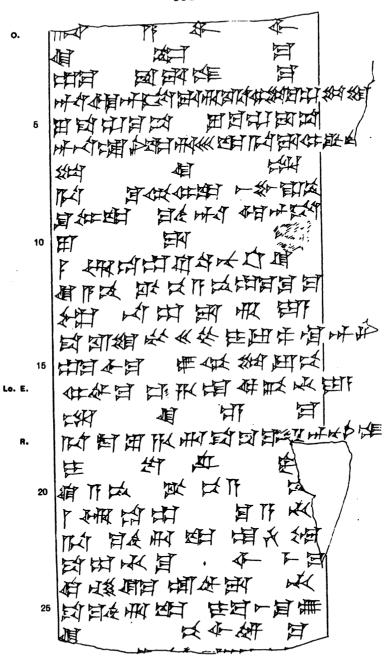
·	·			
		•		
	•			

16年华母家 强等日 国国 EF-49

•				
	·			
		·		

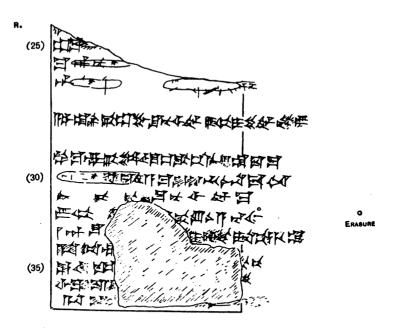
PF FF 田田田田田 6 田国出国国 6 医鱼类 医多豆 医皮肤 10 17 平区园站区层设成一个图中国内 中国中 中田山 中国中 要你三年冬寒 窑笼罩 怀岱 医耳朵 黑祖冬春 Lo. E. 改 连 望然 單多 电负型 好事 四段 下版 哲学女真豆 女豆 军害国 阻由区国际国际即归中国 加斯爾姆 医甲基甲氏 因多多母 西国世界中央 美国中国中国 REST UNINSCRIBED





REST DESTROYED

			·	•	
	•	•			
·					

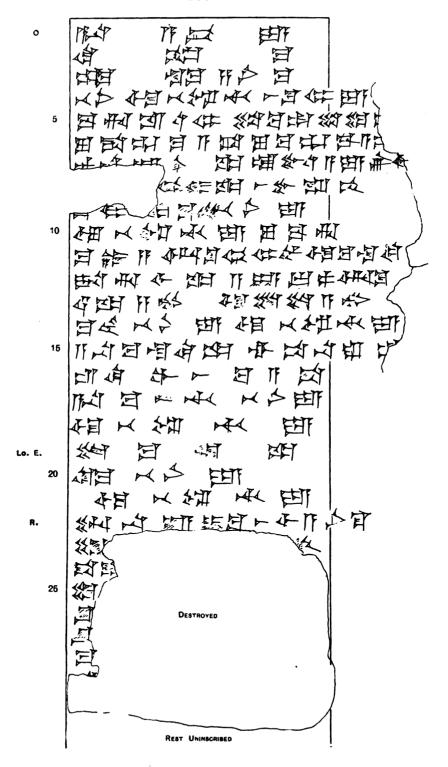


•		•	
		·	
	•		

·			
		·	
		·	
		·	
		·	

0. EFF 四国军 出国田田 15 H 支亞籍 过经租收国 压力

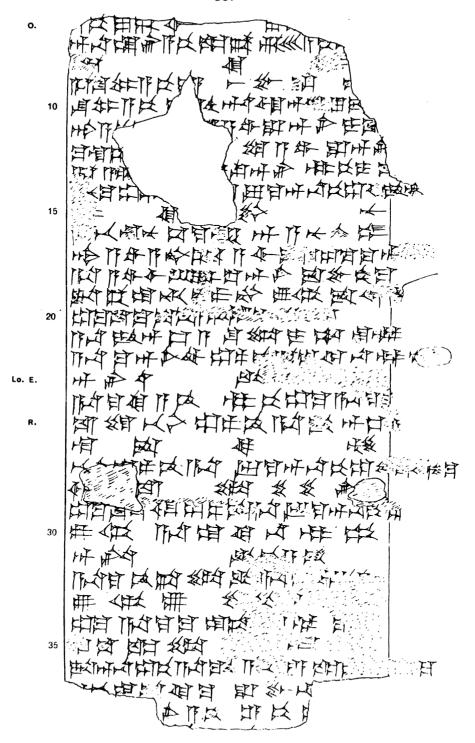
•		



			•	
	,			

THE THE THE STATE OF THE SE 四本人於母為大谷子母 四国公司 田田田田 四四四四 四位女伙口 位 医中的 医中的 百 自身 鉛 即用介码册母 阻点和自己们的多头级和 **物内田 时一个几** (20) 年日 大年 大年 大年 (20) 年 納內斯 年日一年下夕日 暴力 學家 医国谷群区 **国的政策** 图目 京 (25) 冊 的 田 田 相 角 大户炎 狮 闰 舞 年 百 百 百 答 角 女 珥 母 女 囟 大夕 参 鄉村 田 计时时分词证证 (30) 数成图》《正内形 医多种的 医多数 因今世日李田郎今年日 四次级经验公司工作到 好 引於 庄乡

	•		•	
1				
		•		



•				
	•			
	•			
				٠
	•	•		
				•
		•		
		•		
			·	
		•		

因此在即日本於中華日中日於日 由以间外的数型可 用四四四四 中公园中国国家国际国际国际 国一张一团争争区别 用品面的是自己的 10 医对对对对对对对对对对 五 数目 當形內因自然即國門內計 日田田田田 問目此外自由因此不可以可以 4發本州國四黎四部公司四部十分日田 田园中区四里《田口》中四田 日本中国的国际国际 Lo. E.

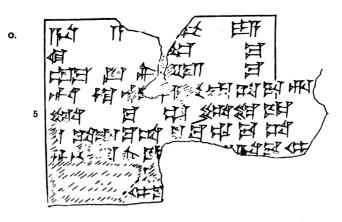
CONTINUED ON NEXT PAGE

•					
				·	
		·			
			·		

CONTINUED

祖三五世四四四四世軍 25 無供的用戶時間的問題 国際社會公共国共和国国际 来 宋 廷 四 - 区 耳 末 天 以 拉到11四世四海河中西北京北京中山 其为引人也以及日本 30 用人用人用人用人用人 国文亞会 签 星 事 四下田中山 甲氏日 独区 11 招於 72% 上級用品 等因 多 因 下 参 田 母 国 **严处下省 IT 囯** 茶口 茶豆 四 双 五 五 本 然思考於包四二及亞國界至田政 全国 多多州东西 医甲甲 4月以多四年四日日本日本日十二日 对目际的开场和目标 U. E. 學 下及 田 四 四 经 图 图 里在五十四世 不可以 田里里国是田田田

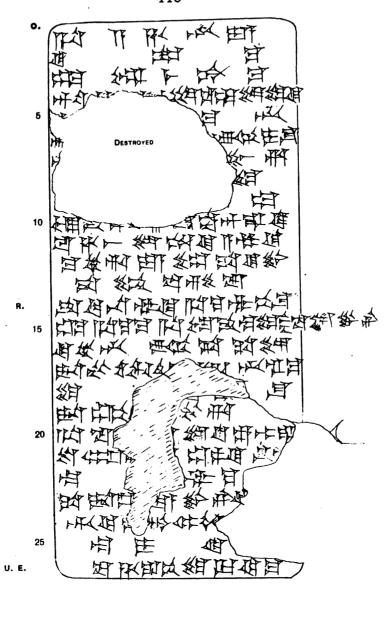
		·		
·				
	•			





L.E. THE MALLINE

	,		



		·			
					•
·					
				•	
			•		
		•			
	·	•			
	•				
				•	

ο.

O.

DESTROYED

E. 《公司》

FRAT EEP EIL 对知识由 即日 书和 国民民争田园 即用图》 位的 医牙宫球 经过时时间 阿山村山谷里村村山村 因此的自由的 15 均还宜 無约論即因 FETT TW 四四百年 安集证证 为江河岛 瓦瓦 及 四次田序四 拉四 对形 图一 改其在过 国既任如阳积湖河水

利四时

学 致 囟

		·
·		
		•

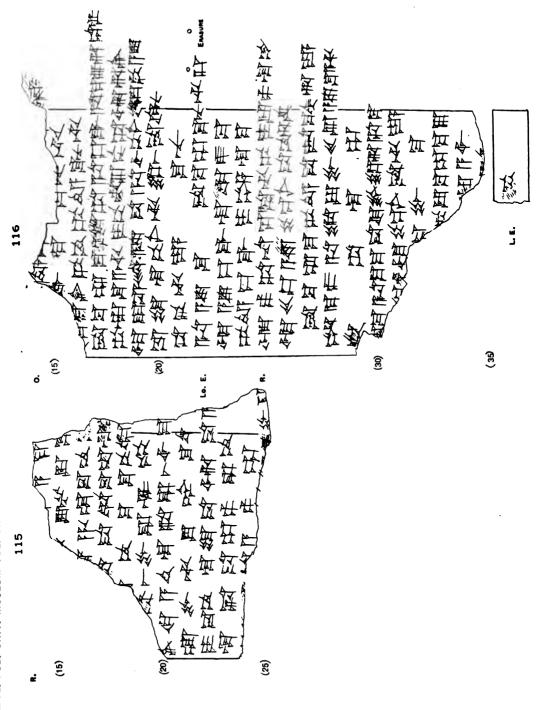
阿 阿 8 ö (16) (26) 8 o Ь. Е. ë

113

114

BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

	•	·	
	•		



BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

·		

III

BABYL, PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

 -				
				ļ
·				
			•	

了国际开始的地位 直回印封订过纳州自 面的可以自由的 巨磁的国令封卧 如何和 阳即阳阳阳 医沙耳耳吸 图水 组图 田鄉四 西海 阿河南西 四年發出国军 再中叶叶大张阳出出 湖江 冰川 国外 田 X4 自作成即公 了到了一种 处 的目录一种即国的 又抄 四 豆 天 耳 炎 耳 炎 20 烟台田本月 经18 甲基系数及尽此由 田定签签等目 P IT F IT WE COR 25 日本日本日本 不多田园里等阿安哥田山 时对日本的祖中时的 徐 不 碌 拱 下 四 录 跃 四 耳 压 中 陆 30 相对形成的 对对对对

	•

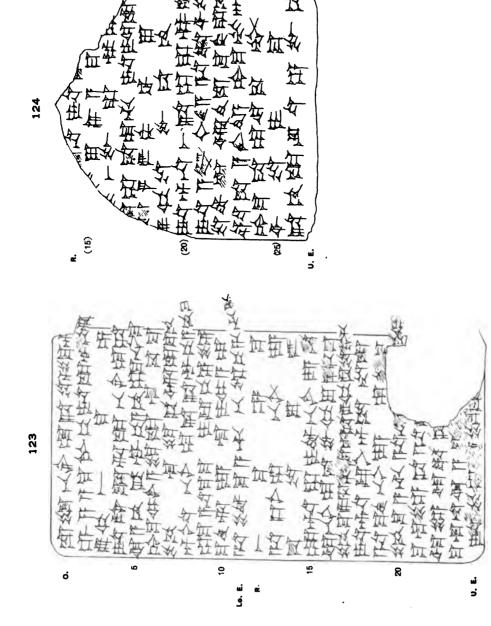
REVERSE UNINSCRIBE

120

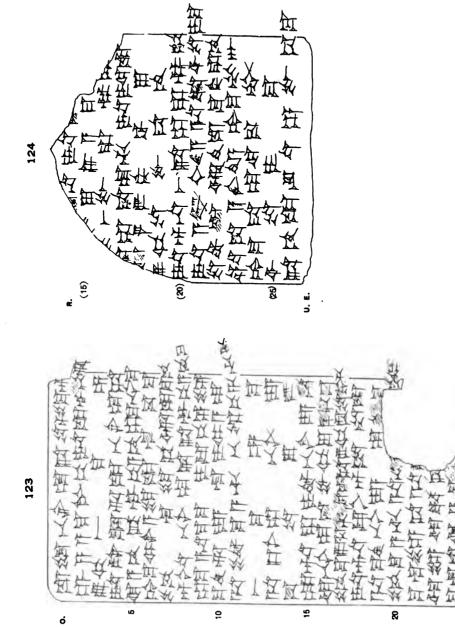
 122

		•		
·	•			
			•	
	•	,		

,

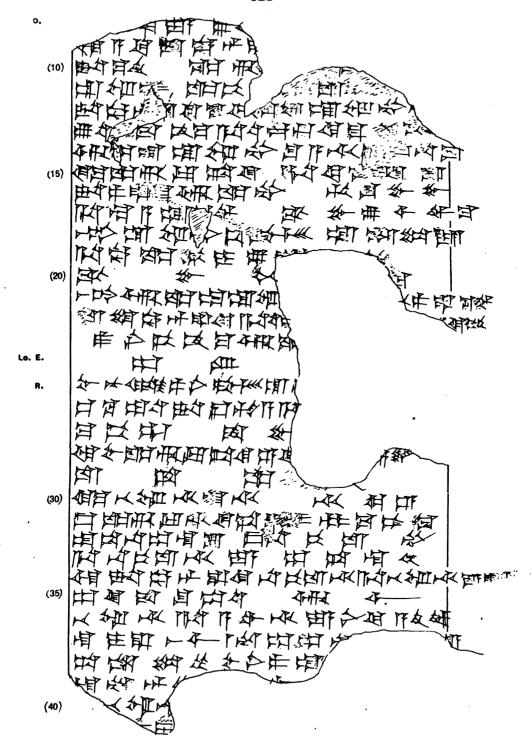


1.5. 大学西路四科哲风



LE. 天学西欧西尔哲风

.



		·	

BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

		•	
		·	
			•
•			

了到广州外国的城市 包四日 妇 17 妇 44 妇 11 旬 日報的因為自由 如 個 如 阳愈阳南阳 阿沙里斯的斯斯斯斯 田鄉四 四种政 图 湖南日 阳松平库路和南 四年安里国军者 西州中代长田以口 继打场加斯特里 14 又炒四百百百百 20 图本国本国级16 甲基特数甲基此种 田院教教中軍 PPIFFEC 人》田里田田安安安田田山 阿女日本自由中山 徐 氏 孫 独 任 国 录 跃 引 耳 压 年 强 相比不可与田鄉在出班田

REVERSE UNINSCRIBE

120

 122

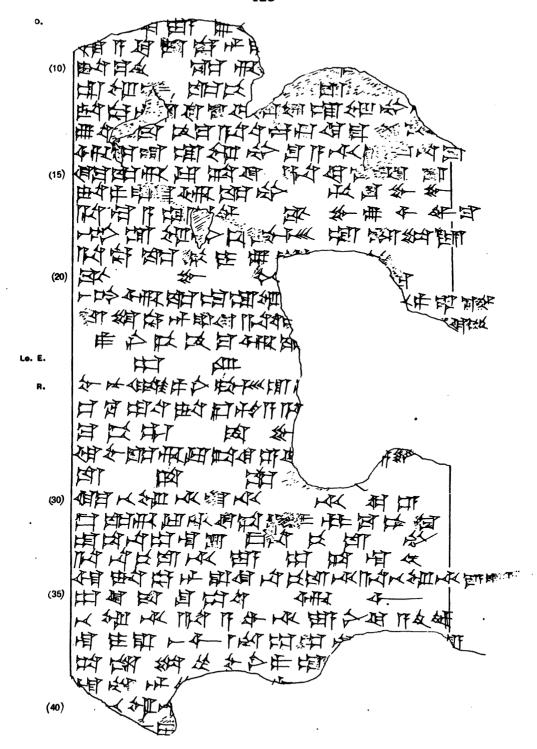
		•		
		•		
•				
	•			
•				
		•		
•				
		•		
			•	

位江

| 大学 正 弦 回水 召入

<u>ن</u> ن

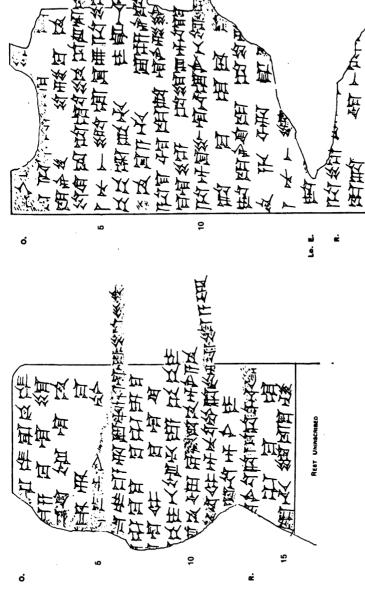
·			
	·		•
			•
			,
		·	



BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

126

	. •	
		•
·		•
•		



《双压压资》

8

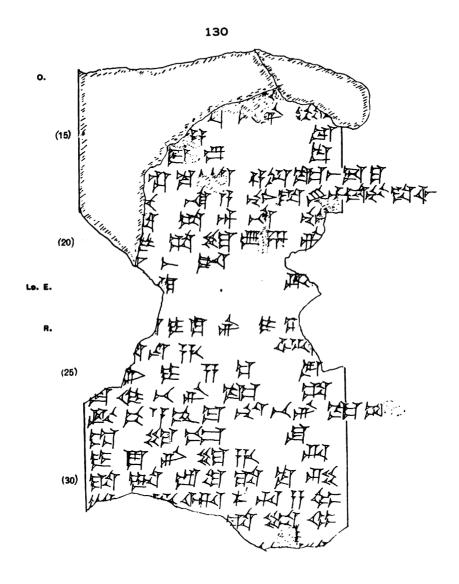
REST UNINGCRIBED

登

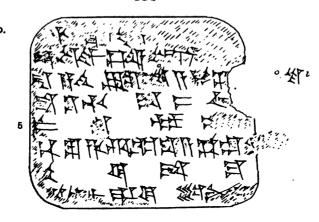
128

BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII

		. •



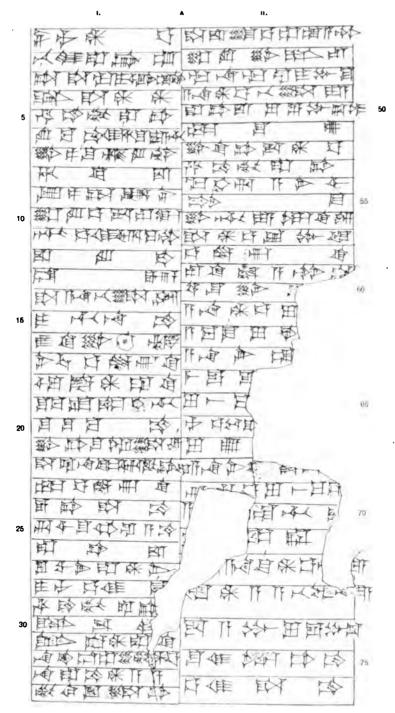
			•		
				•	
		•			
				•	
•					
				•	
	•			•	
				•	
•					
					•



REVERSE UNINSCRIBED

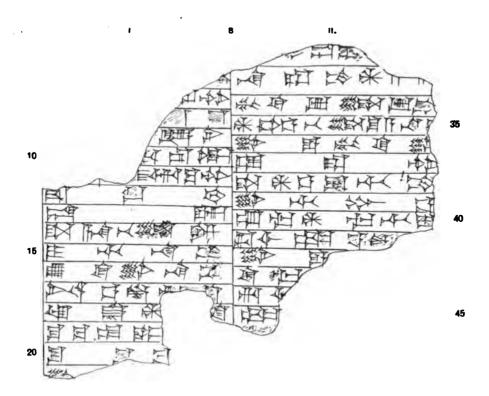
132

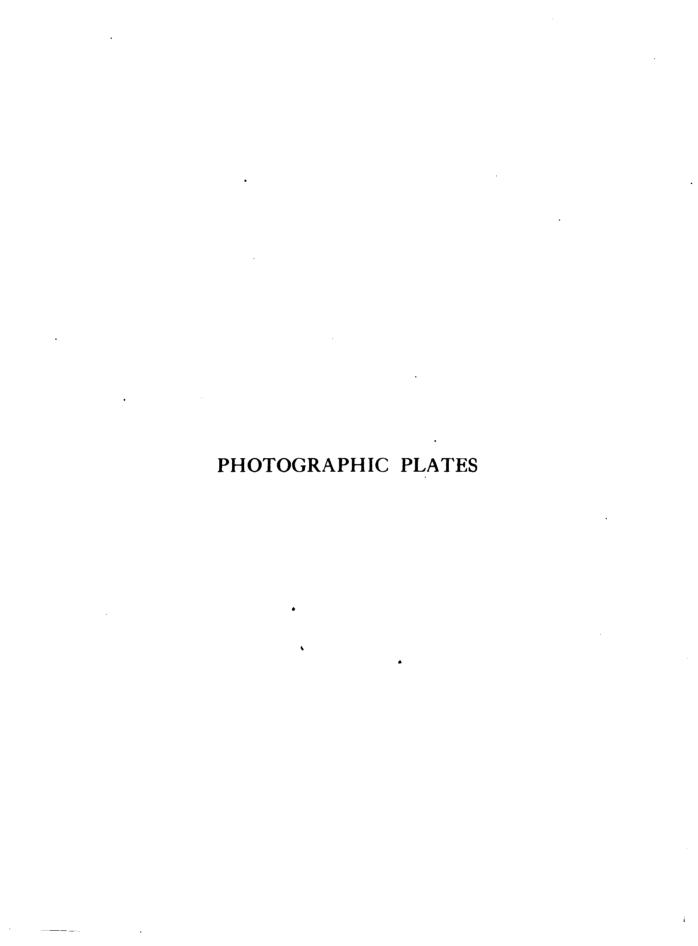
	•		



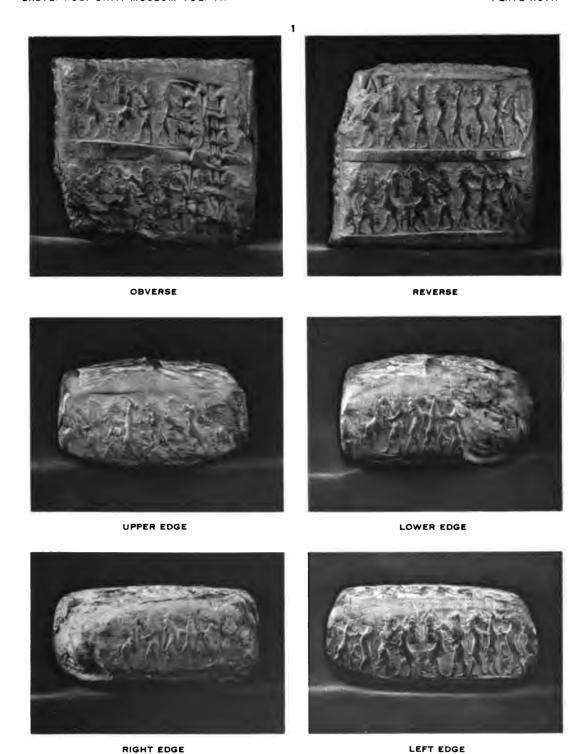
CONTINUED ON NEXT PAGE

·						
			•			
				·		





		٠
	•	



.....

SEALED ENVELOPE

	·		





OBVERSE

ENVELOPE - REVERSE

LETTER TO LUŜTAMAR



OBVERSE



REVERSE

LETTER ADDRESSED TO TWO WOMEN

,	,		
,			







OBVERSE

REVERSE



LETTER TO LUSTAMAR

	•		
		÷	
		•	





OBVERSE

REVERSE

COPY OF A LETTER TO THE KING

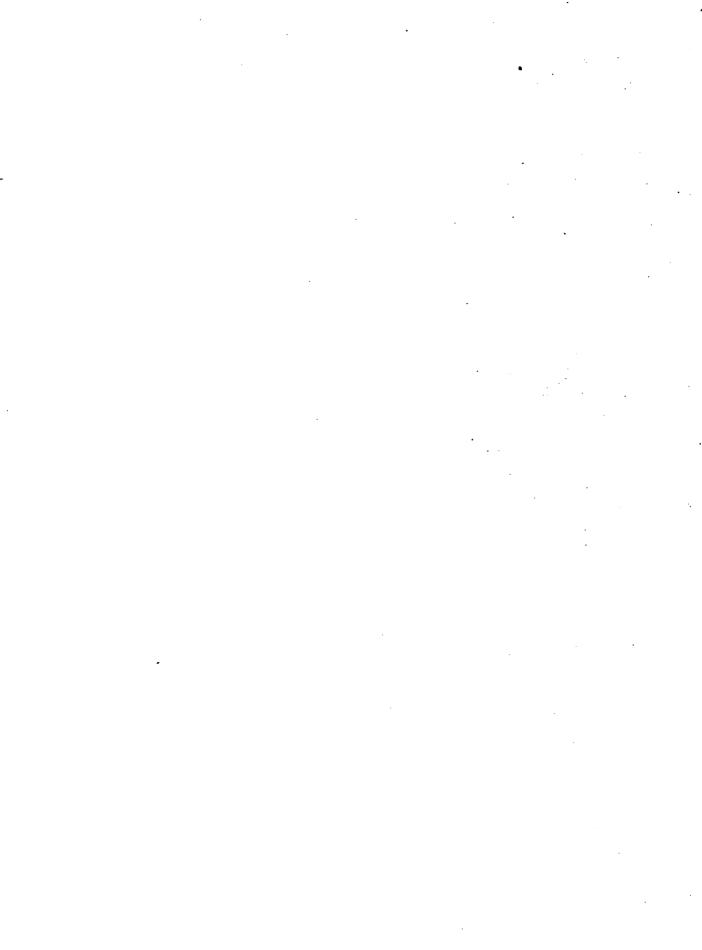


OBVERSE



REVERSE

LETTER TO THE AWELUM





OBVERSE

LETTER TO THE AWÊLUM

,			







OBVERSE

REVERSE

DRAFT FOR A LETTER TO THE KING

119





OBVERSE

REVERSE

OFFICIAL REPORT

		·



BABYL. PUB. UNIV. MUSEUM VOL. VII



133



INSCRIPTION OF HAMMURAPI
BASE

		٠.
		•
	,	
		:
		•
		<u>.</u>
		-
		<u> </u>
•		
		_

THE UNIVERSITY MUSEUM PUBLICATIONS OF THE BABYLDMAN SECTION | VOL. VII

BABYLONIAN LETTERS OF THE HAMMURAPI PERIOD

800

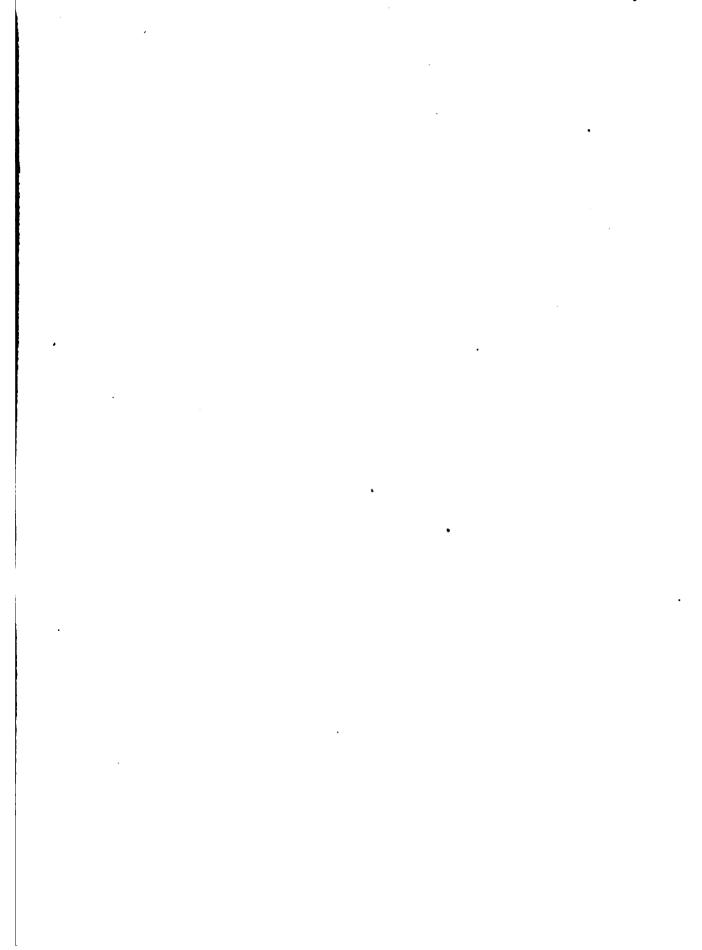
ARTHUR UNGNAD

PHELADELPHIA PROLIDED BY THE UNIVERSITY MUSEUM 1945









		i
		- 1
		1
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1
		- 1
•		
		-
		1
		- 1
		- }
		ļ
		-
		-
		- 1
		- {
		ł
		1
		!
	•	•
		1
		1

								•
			•					
				•				
•								
				ī				
					•			
	·							
						•		
					•			
•					•			
1								
							·	
		-						

